

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ  
Львів, Ринок ч. 10, II. пов.  
Комто пошт. шл. 143.322  
Адреса для телеграм:  
„Діло“, Львів.  
Головний Редактор приймає від 11—12 год. перед полуднем.  
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно 5-00 зл.  
Чвертьрічно 15-00 „  
Піврічно 30-00 „  
Річно 60-00 „

ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці 1 долар.  
Франції, Голландії, Бельгії 20 фр. фр.  
Італії 7-50 л. л., Німеччині 7-50 м. м.  
Швейцарії 5 ш. ш., Чехословаччині 30 ч. ч., Румунії 150 л. л., Бразилії 7-50 р. р., Австрії 7-50 з. з. —  
Збірна адреса 1 зл.

Рік LII.

Телеф. Редакції: 25-41.  
Друкарні: 25-24.  
В СПРАВІ ОГОЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІСТРАЦІЇ.  
—  
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
50 сот.

## НА КАРНАВАЛ!

Замовляти сукні лише в першорядній фірмі

М. Волянська

Львів,  
вул. Соборного ч. 12.  
Тел. 17—84.

МІКОЛА МАТІВ-МЕЛЬНИК.

### Зоря зійшла.

Зоря зійшла на гори й доли,  
Як Ти прийшов на землю, Христе,  
Й розталося ясно, як ніколи,  
І проміння золотисте.  
І всі питалися в просонні:  
Чому на небі путь огненна —  
І грають арфи негломонні  
Й дрижить в основах вся вселенна?  
...І знали вже, що Ти на муки,  
На бій з неправдою вродився  
І — вже за меч хапалися дуки  
І — лиш пастух Тобі вклонився.  
І бій настав — як лиш на лаві  
Засів Ти у синедріоні...  
І Юда... І Пилат лукавий...  
І Хрест... і кров... на Твоїм лоні...  
Та — хоч пекла з тернів корона,  
Й Тебе зневажили і вбили —  
То Ти на страх їм встав з могили  
І хрест Твій поконав Нерона!...

### Під святовечірню зірку.

Львів, 6. січня 1930.

Цьогорічне свято Різдва Христового, здається, не буде в нас ні радісне ні безжурне. Бо і в найважливіших моментах традиційних різдвяних звичаїв на членів української родини нагрянуть сумні й болючі ремінісценції або недавнє пережитого, або ще й тепер переживаного горя. Не одно серце в українських родинах скорчиться від болю, від туги чи від жалю в той момент, коли з'явиться перша зірка на небезводі, що візве до спільного традиційного святовечірнього стола.

І не одно українське серце відповідь на цю родинну тугу чи жаль і зпоза тюремних решіток і зпоза кордонів і зпоза океанів не меншим болем.

Та не треба забувати, що на життя не тільки одиниці чи родини, але й народу складається не раз більше прикрошів, більше розчарувань, більше терпіння ніж радості.

І тому не можна допускати до того, щоби в таких хвилях давати себе опановувати виключно тільки почуванням, виключно тільки болючим спомином. Треба гідно й по мужеськи приймати дійсність такою, якою вона є, треба протиставити їй святу віру в перемогу світла правди над темрявою, треба силою волі примушувати себе і в гору бути собою, треба всьому лихоліттю протиставити надію на те світле і велике, що перед нами.

Непорухливість святих ідеалів усе і в усіх часах треба було окупляти терпінням і болем. І тільки ті досягали свої ідеали, що і в терпінні були могутніми, відпорними, що силою своєї волі гартувалися у ньому та не втрачали ніколи ні певності ні віри в те, за що терпіли.

На все треба бути приготованим і все треба вчитися витримувати, бо інакше можна втратити віру, а з нею і свою людську та національну гідність. Треба в усім гартуватися, щоби могли терпіти лихо, щоби не споганити святощів, які є не тільки нашою власністю, але які є вічні, бо мають присвйчувати і на шляху всіх грядучих по нас поколінь.

Тому „горі їмєм серця“, бо й наша зоря колись таки айде та украсити наші горизонти славом радісної перемоги світла справедливості над тьмою пониження... Скріпім наші лави, сменітуймо їх непереможним духом єднання та ступаймо вперед на шляху до освячених історією цілого нашого народу завдань. Ось так треба нам думати, ось так треба нам підходити до цього великого свята Христових народів, що символізує від двох тисяч літ у житті одиниць і народів перемогу правди над брехнею, світла над тьмою, справедливості над кривдою.

7/II.

1931.

### БАЛЬ МЕДИКІВ

М. ГАЛУЩИНСЬКИЙ.

### Голоси життя.

Те життя, дійсне життя, яке переживаємо і як одиниці і як цілий народ, має такі різні голоси, а навіть такі різні кияисі голосів, що належить їх розміщення та відповідне чергування не належить ні до легких, ні до байдужих речей. У належному розміщенні й у відповідному чергуванні містяться одно з найбільших мистецтв, бо мистецтво життя.

Як у всякому мистецтві, так і тут, відіграють велику роль такі прикмети, як дарування, вдача, темперамент. Але ще важнішу роль відіграє пізнання, як орудувати певними предметами. Цього вчить наука, а надає сили й тривкості виправа.

Тому нпр. не можна рішучо говорити, що нещаслива доля народу залежна тільки від історичних умов, лихих сусідів, незабезпечених границь, власної шляхетної вдачі тощо. А вже крім того, що змивати в себе роль неарозумілої війни жертви якогось кровинадного світу, що наче паразит висисав соки з організму. Коли навіть так було би, і тоді не допоможуть ніякі нарікання. Плач не допоможе, поміч не прийде знівідки, ба й милосердя та змидування людського не накличемо таким робом.

Коли хто хоче жити й розвиватися, мусить увійти в умовини й вимоги життя, мусить їх зрозуміти, пізнати їх породу та вміти їх нагнати до своєї потреби й користі. Бо життя хоче, щоби його добувати, а не стояти перед ним прошаком за милостиною.

Ці уваги хотілосяб приложити до нашого власного життя. Особливо святочна хвиля Різдва дає нам до цього приток. А слово, сказане у святочну хвилю, набирає більшого значіння, викликає сильніше враження та прилевоже до застанови.

Не в цьому річ, щоби знаходити в собі як у народі добрі й шляхетні риси характеру та їх славословити. Як також не в цьому діло, щоби бачити саме негативне й себе злословити та бичувати. А важне, щоби пізнати боля до найважливіших недомогаль власної ментальності, їх проаналізувати й намітити лік на них.

Коли на початку статті була мова про голоси життя, то найважливішими поміж ними будуть: голос щоденних похлів і потреб, голос майбутніх досягнень і можливостей, голос минулого пережитого. Всі вони разом з відповідною скалею становлять волю тло й зміст змагань. Тоді змагання є живлово сильні, у своїй виявленні гармонійні, у наслідках видатні й для дальшого розвитку здорово вагітні. Коли цієї скали нема, коли один з голосів живе коштом інших, виходить явище неприродне, неадекватне до правильного розвитку.

У нас голос минулого пережитого сильніший, як два інші голоси, нинішньої і завітної.

Wyciąg z protokołu wspólnego z dnia 23. grudnia 1930 r. Sąd okręgowy Wydział VI karny we Lwowie w sprawie konfiskaty Nr. 250 z sąsiedztwa „Dilo” z daty Lwów dnia 17 grudnia 1930 r. do Syg. VI. l. Pr. 438/30 na posiedzeniu niejawnym w dniu 23. grudnia 1930 r. po wysłuchaniu i zaskarżeniu Sąd okręgowy we Lwowie postanowił: zaskarżać za uszko szkodliwą dokonaną dnia 16. grudnia 1930 r. przez Prokuratora Sądu okręgowego we Lwowie konfiskację sąsiedztwa pt. „Dilo” Nr. 250 z daty Lwów dnia 17. grudnia 1930 r. zawierającego: w artyk. 1. „Pacyfikacja i Berestia” w ustępie od słów „i nie dywnych” do „urządu” znanioną zbrodni z § 63a) uk. zarząd. zlikwidację całego nakładu i wydać w myśli § 493 pk. dziać zlikwidację całego nakładu i wydać w myśli § 493 pk. Zakaz dalszego rozpowszechnienia tego pisma drukowanego. Zarazem wydać nie odpowiedzialnemu redaktorowi tego sąsiedztwa nakaz, by orzeczenie niniejsze umieścić bezpłatnie w najbliższym numerze i to na pierwszoplanie stronie. Niezwłocznie z tego nakazu pociąga za sobą następstw przewidziane w § 21 ust. druk. z 17. XII 1862 Nr. 6 za przestępstwo z przestępstwem na grzywnę do 400 zł. 1862 i) zaskarżenie z przestępstwem na grzywnę do 400 zł. Uszko szkodliwą: Ogłoszenie drukiem wymienionego wyciągu artykułu na całe pobudzić do wazy i niezwłocznie przesyłać administracji Państwa, co odpowiada znanioną zbrodni z § 63a) uk. Wedlug §§ 487, 489 493 pk. oraz §§ 36, 37 ust. praw. jest zatem powyższe postanowienie uszko szkodliwą.

Навіть зі сотиків зростають мільони  
тому навіть найдрібніші  
ощадности складайте в  
Кооперативному Банку „ДНІСТЕР”  
у Львові, вул. Руська ч. 20.

### Д-р мед. Михайло Бойко

ординує у ЗБОРОВІ  
(дім п. Капа І. пов. над трафіком п. Кортовського)  
(Побіч загальної лікарської практики лічить, пльом-  
бує і усуває зуби без болю).

### З М І С Т:

Микола Матів-Мельник: Зоря зійшла (поема).  
Під святовечірню зірку...  
М. Галушчинський: Голоси життя.  
Симона Корбіо: Українські хвиля та прикмети.  
М. Матів-Мельник: На чужині (фейлетон).  
Д-р І. Гілка: Еволюція заборони.  
Д-р В. Левинський: Ізоляція саєлюків серед галицьких „обшарів”.  
В. Софронів-Левинський: Різдвяні утрени (фейлетон).  
Ол. Бабія: Коли весілля дзвонить дзвонить (поема).  
Пос. д-р Ст. Баран: Дня сьомі — Львів-Варшава.  
Івж. Ем. Храпливий: Агріарна інтита.  
Степан Левинський: Біла жінка (фейлетон).  
Проф. Д. Грегоришський: Темні мислі в „Відродженні”  
Надін” В. Винниченка.  
Д-р В. Кучер: Історична Різдвяна знахідка.  
Д-р Степан Ватинський: Польська відповідь ген. Білосі.  
Софія Яблонська: З райського остраця (фейлетон).  
Галактион Чинка: Святочна мушкетар (маленький фейлетон).  
І. Р.: Палітримство і культура.  
Я. Застирець: Різдвяний подарунок антиквара (фейлетон).  
Носишки.  
Оповідки.

потреби. Ми навіть любимося у власних неадекват, терпіннях, муках. Енергія у терпінні потрапляє пірати нас до великого зриву, але не дає нам сили витримати його добуток. Ми не хочемо бути прошаками за милостиною, але наше добування життя це радше протест проти й негати існуючих умов, а наш опір більше за слова і словесних погрозах, нікому не страшних, радше насивний, а не діловий активний і будучо поштивний. Взагалі наша вдача склонює нас більше в археологічну й контемплативно-історичну життє творчість, як у технічну, конструктивну, будівничу.

Існування народу міряється цінностями, до творення яких народ віддає свої матеріальні й моральні сили та засоби. Живий народ творить цінності нинішнього дня для завітної майбутнього й дальшого. Нераз треба великого запертя, щоби віддати і так скучні засоби нинішнього дня на те, щоби хтось інший користав з них як з цінностей завтра, коли ми самі того завтра не доживемо.

А деж те велике діло, чи надійна почта під творчість цінностей?

На оригінале власноруч підпис.  
За згодою: Липановича  
старшого секретаря.



Це велика ділянка цілого господарського життя народу, це велика сторінка культурних і освітніх змагань народу. Далекі народів до втримання життєвої конкуренції, коли в хвилину ударів, які на нього спадають, він потрапить допустити до того, щоб падали його господарська надержаність, його культурне й освітнє заповнення.

Коли повінь забере добуток, коли огонь знищить майно, коли стихія відбере все надбання, кожний, хто врятував життя — бере себе по-звичайно в руки, засукує рукави й стає за цілу громаду до роботи. Коли перейшла пацифікація, власна гідність домагається, щоб кооперативна структура зараз до праці, щоб читальня подбала про книжку, а часом, щоб Різдво Шкоти ді-

**Чай** наш **Бузько**  
віддавна признаний за найліпший.

стала потрібні засоби не тільки для існуючих ще шкіл, але й для всіх тих осіб, котрі без власної волі, радше за свою віддану працю, опинилися без хліба, щоб зв'язок між одиначами й осередком і осередними установами став ще глибший, ще тісніший. Народна гідність домагається, щоб книжка, журнал і часопис мали потрібну консумцію, щоб мистецтво й наука нашіли по-

СИМОНА КОРБІО\*).

## Українські хибі та прикмети.

Прохаєте мене переслати Вам, мої приятелі, кілька вражень з мого побуту в Галичині? Не є це враження вчорашні; адже минули вже три місяці від мого повороту до Бельгії, а від цього часу трапились у вас чималі події. Але врешті Галичина таки залишилася Галичиною і українці є надалі українцями. Та хочете знати, що я, чужинка, приятелька українців, думаю про вас... Нехай буде...

Пічним від делікатної справи: від хиб бачених, зрештою, прихильним оком. Зате закінчилося апофеозом прикмет!

Роблю спершу наступ на вашу історичну хибу: недостачу зв'язку, єдності. Всі ви — завзятуші індивідуалісти, а тому, що з цим своїм індивідуалізмом йдете за далеко, то не можете дійти до порозуміння між собою і ваші зусилля лишаються без успіху. Прикро це казати вам: коли поглянути на вас з боку, то ви такі пошматовані ріжницями поглядів і такі розсіянні, що ваші спроби, здається, засуджені на невдачу так довго, як довго ви самі спільно не порозумієтесь.

Коли це ви зможете залишити на боці другорядні питання, щоб всі свої сили спрямувати на справу життєвої ваги? Працювати у вас нині — зрадлива річ, бо порозмовляти про долю вашої країни з десятима українцями значить: роз-

\*) Авторка цієї статті — бельгійка, зацікавилася нашим краєм, головню його народним мистецтвом, і двома наворотами провела вакації на наших селах. У кількох французьких журналах помістила низку статей про українське мистецтво, познайомившись із ним також на Радянській Україні. — Редакція.

**ХВАЛЬНИМ ДИРЕКЦІЯМ  
НАРОДНОЇ ТОРГОВЛІ  
ЦЕНТРОСОЮЗУ  
ПОВІТОВИХ СОЮЗІВ КООПЕРАТИВ І ЇХ СПІВ-  
РОБІТНИКАМ ТА ВСІМ ВІДБОРЦЯМ  
БАЖАЄМО ВСЬОГО НАЙКРАЩОГО  
З РІЗДВОМ ХРИСТА І НОВИМ РОКОМ  
фірма О. ЛЕВИЦЬКА І С-КА У ЛЬВОВІ.**

трібні засоби для розвитку й студії над силами народу й завдатками на майбутнє.

Тільки таким робом добувається життя і примушується його собі одужати, тоді тільки опановується умовина, тоді тільки твориться власна історія. Така жива дійсність мусить виявитися уже в найближчих днях, нині й завтра. Мусимо мати потрібну в собі силу й взяти на своє плече увесь тягар відповідальності за всі ходи життя, котрі прийдеся зробити.

Почва велика перед нами. Місця для творчої праці пребагато. До творчої роботи приєднуймо якнайбільше рук і голів, будьмо скупі для себе, жертвуймо на загальне, консумуймо плоди нашої письменської і наукової творчості, жиймо повним життям повного народу, а тоді шойно настане день, коли розійдеться по всіх усядах української землі весела пісня про те, що „нова радість стала, яка не була“...

мовляти з десятима українцями, що раді би себе взаємно пожертви...

Друга велика хибка — недостача організації. Люди західної культури ледви всіли уявити собі, як ви можете жити таким способом як живете: трохи за бігом води, довірені шасливий долі. Порядок не є вашою головною прикметою, методу праці можна знайти в вас випадково, а поняття часу вам зовсім невідоме.

Все це дуже славянські риси. Знаю, що серед славян ви вважаєте себе в цьому відношенні інколи „западниками“. Все — умовне... Та повірте, що хто приїжджає із західної Європи, той не має ні на хвилину враження, що є ще в західній країні. Захід залишився далеко, дуже далеко, зі своїм унормованим життям, що є твором обчислень і розуму. Сюди ми вертаємося від вас зі — Сходу. Можна сперечатися, чи жити тут краще чи гірше, та на кожний випадок: життя тут інакше.

Наслідок тієї основної байдужності, за яку ви, правда, не зовсім відповідальні, бо вина паде тут на органи громадського ладу: — біднота та неможливість занедбаність, що панує у ваших містах і селах. Чужинця, що висідає у Львові, вражає це жахливо вже від порога залізничного двірця...

Ось чоловік, якого відає рана, ось старушка, вкрита якоюсь проказою, простягають до вас руки... Як можна допустити до такого їх стану? Чи нема у вас шпиталів, які могли би їх захистити? А скільки виблідлих, чахоточних обличч на кожній вулиці! Що вже й казати про діти!...

Так-так, видно, що ви перетерпіли багато

**Жадайте всюди тільки МУШТАРДИ**

**„Міка“**

1173 ЛЬВІВ, вул. ГОРОДЕЦЬКА, ч. 121. 8-8

і терпите далі. Крім нужди, недостача освіти в справах гігієни піднімає населення, як косою... Скрізь бракує санітарних станиць. Підчас найбільшої спеки селяни тягнуть за собою зимові кожухи. Я бачила, як сухітники та здорові йдуть з тої самої миски та сплять у тій самій кімнаті. Селянські хатки, вкриті вапном, виглядають чистенько, а проте недуги розмножуються там тому, що прості люди не знають найпростіших способів, як поборювати заразу.

Може досить цих прикрих правд! (Знаєте, що тільки між правдивими друзями можна їх казати). Перейдім до українських прикмет.

Перша, про яку можу казати з власного досвіду, це ваша гостинність. Ця гостинність була завжди казковою. Вже Геродот, згадуючи скитські племена, прославляв їх гостинні звичаї. З византийської доби пригадує собі переконуючу історію про польського короля Болеслава, який найшов таку приємну гостину в Києві, що не мав сили вертатися до Варшави... А шире побратимство ваших козаків, серед яких усі втікачі, всі поставлені поза законом, з якогонебудь краю прийшли, находили братерський захист.

При всіх труднощах нинішніх часів ви продовжуєте ще досі традицію своїх предків. Ніде не приймають гостей так приємно, просто та від серця, як у вас. Для чужинця побут на Україні це побут серед приятелів. Я подорожувала багатораз по Франції та Англії, Голландії та Росії. Скрізь мене приймали гарно — але тільки на українській землі, хоча я й не знала мови, я почувала себе, як дома.

А при цьому ваша національність сильно зазначена. Так сильно, що інколи видається нам: доходить до шовінізму, бо всі ви розвиваєте в собі занадто гостру чутливість. Опрадує вас хіба страшна боротьба, яку ви мусите вести за ідею.

Хто затримується лише у Львові, може спитати: Чому по-правді відповідає ця національна ідея?

Бо відносно словянське місто не є таке різнобарвне. Етимологічний різноманітності назв: Львів, Львув, Львов, Лемберг... відповідає збентежена різноманітність національностей, запоморочлива мішанина релігій, мов і обичаїв.

Тут польська ділянка — багата та елегантна, де проходить уряднича кляса; там біда на „Руська вулиця“ — задумана, де зпоза виставок крамниць визирає обличчя Шевченка з вусищами та насупленими бровами і де по сусідству зіздаються на базар селяни в своїх маловишних одягах. Далі неможливо брудні жидівські „гетта“, де мушкетери носять заплізані кафтани, де чорні та гарні жінки нагадують героїські постаті з Біблії, де купці перехоплюють вас по дорозі та біжуть за вами, пропонуючи свій крам по зниженій ціні. А ще далі — вірмени, німці, російські емігранти.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛО“ З ДНЯ 7. СІЧНЯ 1931.

МИКОЛА МАТІВ-МЕЛЬНИК.

## НА ЧУЖИНІ.

Сани летіли вперед і Дарочці здавалося, що вони погойдуються в повітрі. Ніби зачаровані. Перед її очима шлях, що кинувся сірою крутою биндою в її рідне село.

Удовж дороги нависли пухнасті гірлянди інею. З ніздрів у коней пахкотять шпаркі ковпоти пари, ніби пробудилися сплячі кентаври, вхопили її і мчать понад землею. Перед нею біла шапка візника, як розкудочена копиця. Тільки в боків попід шапку висівають обабіч дві довгі віхи, з гудзками кришталевого льоду на кінцях.

Дарочці так любо, солодко. Вона так давно була дома, так давно сідала з мамою до різдвяної вечери...

Серед моря білого снігу зникає поволі все, крутиться серед сніжної білої маси й гине. Кругом, кругом тільки білий м'який пил, яким грається вітер, засипає яри й кидає часом густим серпанком Дарочці в лице. Вона вже віжджає в той знайомий смерековий лісок, на невеличкому пригорбі й він стоїть увесь у білій шаті, як заворожений у казці. Вона знає його, пізнає тут кожну смерічку, кожну прогалинку. Скільки разів бігла сюди гуляти з обома братчиками: Даниаком і Юрчиком. Скільки разів ходила сюди з мамою... Як чудово пахла тут у літі живиця, як розпечено воркотали дикі голуби.

Ось уже та широка полянина серед горба, відки розлігається вид на село, що збилося й

присіло довкола копули з похиленим срібним хрестом.

Алеж як це сталося, що вона тут нині за світів чужих далеких, що вона знову тут на рідних, любих стежках, така розрадувана, щаслива...

Старий парубок Штефан ляскає батою, аж лунає, все погейкує на коней, а вони січуть ногами рожеву склици й підкидають угору дрібними грудками.

— Добре, що ви приїхали, Дарочко... Та ви на мене не гнівайтесь, що я вам так говорю. Бо я все вам казати так, хочби ви навіть і по веселі були!...

Штефан усміхається під вусом, довжезним як помело, говорить голосно й ніби гладить очима товсті стегна у коней. Скоро, скоро примчались сани з горба і віхали у знайому вулицю.

Дарочка вже на подвір'ї, вже біжить у хату. — Ні, ні — вона летить ластівкою до старого гнізда...

— Дарочка, Дарічка, — дузінька наша мила! І вона котиться клубочком до тата, до мамі і до братчиків!...

І чомусь так нерозгадано в неї на душі й чомусь так дивно. Ніби давно-давно, ще маленькою, бачила вона цього візника Штефана й батькове лице і з Юрчиком говорила. Колись ніби вони помирали... За татом плакала вона так довго... довго... Як це сталося, що вона їх знову бачить усіх?.. Вона не могла нічого собі пригадати.

Хібаж це може бути інакше?.. Ось вони всі вкупі її пригортають, усміхаються, цілують її так сердечно, так ніжно. І хата — вся освітаєна.

в чотирьох кімнатах так ясно. У найбільшій тремтить під срібним пологом яре деревце. І райські яблучка і золоті горіхи й колірні маюсінські свічки. Все в іскрах, у вогні жактить, а на самій горі усміхнений янгол крильцями тріпоче...

Дарочка знає, що вона серед своїх, що вона дома. А хіба-ж вона не була тут усе, кожної хвилини? Хіба це не правда, що вона така маленька? Якжеж її світами йти від татка, мамусі, як її покидати братчиків?...

Але Дарочка таки дивується... Мамочка була ніби вже сива з поораним сумним лицем — а вона бачить тепер у неї таке ніжне молоде обличчя й чорні як вугілля очі.

Тільки на устах той добрий, лагідний усміх, усе любий, усе однаковий. По хаті ходить твердим кроком тато. І якась неземна віха розстелася по хаті і в кожному куточку закліпало щастя діамантовими очима...

Дарочка дивується... Шоби це їй тільки снилося. Але-ж ні! Чого її дивуватись з усього. Хіба-ж це все може бути обман? Хіба це все неправда?.. І вона хоче собі щось нагадати.

Янгол кинув їй під ноги золоту обрчку й вона засміялася синявою очей... Вона така маленька. Вона нічого не чує, тільки ту розкіш різдвяної ночі, що змішалася в мережку тонів і колірів і понесла її душу в невідому країну... Вона бігає розрадувана від крісла до крісла, від стола до ялинки. Її дрібонькі ноги в черевичках лоскотять по помості, як молоточки... Її всі пестять, її всі цілують, а під ялинкою моргає до неї пишна кучерява лялечка, що наче жива водить очима на всі боки. Дарочка бере її на ру-



володаря, опертий на вірі, незаметно потає, а рівномірно в цим авторитет держави, опертий на розумі. Захиталася також поважно віра в божеське й вічим неоспориме право володаря на владу, а починає здобувати собі право громадянства думка, що на чолі держави має стояти той, хто має до цього найбільші кваліфікації.

Найстрашніший удар авторитетові володаря, опертому на вірі, завдала гільотина великої французької революції, під вістрям якої впала голова Людовика XVI. Ця гільотина промстила дорогу авторитетам, опертим на розумових підставах.

Таку саму еволюцію, тільки в прискіпшеному темпі, переходили авторитети в світі ідей, у світі науки та у всіх інших діяннях людського життя.

В нинішніх часах нема інших авторитетів, як оперті на розумових підставах. Авторитетом стає лише той, хто силою свого духа, характеру, інтелекту вибється в гору і цією силою підчиниць собі громадянство. Нині люди підчиняються авторитетам добровільно, але наперед мусять їх визнавати за авторитет, а до цього доводить їх розум.

Навіть авторитет держави, а тимбільш авторитет володарів чи державних мужів, не може в нинішніх часах культурних народів опиратися на силу фізичний, себто на війську, поліцію, ані на вірі, а лише на моральні цінності і розумові чинники. Якщо в інакше, то це докаже, що в даному народі авторитет не перейшов ще всіх фаз еволюції, що нарід цей стоїть ще на одному з нижчих стадій культурного розвитку, бо неоспоримим фактом є, що кожний нарід має такі авторитети, які відповідають його культурному рівневі.

Д-р Волод. Левицький.

## ІДЕОЛОГІЧНА ЕВОЛЮЦІЯ СЕРЕД ГАЛИЦЬКИХ „ОБЩЕРОСІВ“.

Броди, 4. січня.

В останніх кількох місяцях відбулася серед галицьких „общеросів“ з партії Русскої Селянської Організації вельми цікава ідеоологічна еволюція, яка нашла свій вислів у численних статтях на цю тему у львівському „Руському Голосі“. — Статті ці походять зпід пера М. Кареніна, Камінського, Ружицького й інших. Вони настільки цікаві, що ялося з ними познакомити ширший загаль українського громадянства.

Відомо, що до зовсім ще недавніх часів „общероси“ — як великороси, так і малороси, стояли на тім становищі, що ніякої української нації нема, не було і не може бути, — що нема і не може бути окремої української народності, якби мала дані і право на самостійний культурний розвиток своїх окремішностей, що існує тільки одна „русска“ нація, яка склада-

**ОКУЛІСТ-ОПЕРАТОР**  
**Д-р Л. Максимонько**  
б. секундар Загального шпиталю у Львові,  
приймає в очних недугах від год. 1/10—12 і від 2—3 по-  
львів, підвалі 7/1 (Будинок „Дністра“).

ється з кількох племен, яких одиницями окремішностями є дещо відмінний діалект і місцевий побут. „Русский“ літературний язык це спільна культурна власність усіх племен — і творити якусь особливу „українську“, чи „білоруську“ літературну мову це абсурд і марна затрата енергії. — Всякі державницькі змагання українців і білорусів — це зрада супроти рідної общеруської нації. Ці змагання представлялися не як наслідок життєвих потреб і розвитку українського і білоруського народу, а відповідно до часу і обставин, як польську, австрійську, германську і яку хочете іншу інтригу — викликану юдиними грішми лютих ворогів славянства.

Ідеоологічна еволюція серед галицьких общеросів, яка, як віримо, повстала тільки з об'єктивної обсервації життєвих фактів, почалася, як і треба було, від розгляду складного питання, що це таке „народ“, „нація“, „національність“, „плем'я“ — і до якої саме категорії підтягнути суспільне явище, якому назва: українство.

Підходячи до цього питання, п. Каренін і п. Камінський станули спершу на тім становищі, що українство, як прояв життя „малоруського“ племені, має право тільки на плекання своїх культурних окремішностей, задержуючи тісну культурну і національну зв'язь з общеруською нацією і культурою. Так, що може існувати тільки одна общеруська держава, культура і літературна мова. В такому розумінні українство було би „народним націоналізмом“, коли общеруськість була би „державним націоналізмом“. Коли зважити, що нація це окрема етнічна одиниця, яка стихійно змагає до повного культурного і політичного розвитку — а тим самим до

**Всі українські**  
**Фото- і Радіо-аматори**  
купують фотографічні і радіові апарати та приладдя  
по найприступніших цінах, на догідних умовах сплати  
у ф-мі **FOTO-RADIO-PALACE**,  
Львів, пл. МАГІНСЬКА, дім Шпрехера.  
Фірма провадить і поручає тільки найновіші здобутки техніки  
в цих ділянках.

**Першорядний закордонний Фабрикат**  
**АВГУСТ ФЕРСТЕР**  
п'янина, фортеп'яни, фігармонії  
включно „ДІМ ШПІНА“  
Львів, Сикстуська II. Спеціальні по-  
деші в салатах.

окремої держави, то на основі повищих думок, українство нацією не є, а тільки народністю, що має право на культурний розвиток в регіональних, так сказатиб, рамках.

Та недавно появилася в „Руському Голосі“ стаття п. Ружицького під назвою „Русь і Українство“ — де автор названий там молодим українським політиком, зпоза кругів общеросів — ставить справу зовсім інакше. П. Ружицький признає за українством всі права на повний культурний і державний розвиток, на самостійну державу — а хоче тільки, щоби нова українська держава злучилася союзом з осібною великоруською і також білоруською державою і щоби таким чином створити триєдине політичне тіло. Словом, щоби таким чином замість „Єдиної Неділимості“ — повстав Державний Союз, зложений з великоруської, української і білоруської, самостійних держав.

Концепція в українських кругах не нова. Таку розв'язку справи піднесено вже не раз — і деякі українські політичні угруповання, як наприклад гетьманці, є і нині за такою розв'язкою східного питання. — Новиною є те, що до тієї концепції приєднався також головний ідеоолог „Руського Голосу“ п. Каренін, а це каже думати, що до такої розв'язки русько-українського спору дійшли також ширші круги галицьких общеросів. — Вже сама дискусія, яка ведеться на тему українства від довшого часу на сторінках „Руського Голосу“ в спосіб високо культурний, повний такту і вдумчивості — є явищем дуже відрадним. Результати тієї дискусії, як видно з наведених голосів п. Ружицького і п. Кареніна, є несподівані і вельми додатні.

Якщо висловлені п. Кареніном думки були поглядами не тільки його особистими, але й загально „общеросів“, то розв'язка русько-українського спору на поданій п. Ружицьким, а прийнятій п. Кареніном платформі — усунулаб одну з найбільших перешкод, що стоять на дорозі до порозуміння між „общеросами“ й українцями.

В Різдвяний Вечір хотілосяб думати, що чейже на тому відтинку дійде колись до якого такого замирення.

Зміна адреси 1 зол. Можна прислати пошто-  
вими марками.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ з дня 7. СІЧНЯ 1931.

В. СОФРОНІВ-ЛЕВИЦЬКИЙ.

## РІЗДВЯНА УТРЕНЯ.

У пустих, затишних кімнатах, під молодшо-синім рядном зимового світанку, все спало: спав великий, круглий стіл під білою скатертю, що клякнув на сніг, аж один край мережаної скатерті торкнувся землі; і на ній скляна посуда та рештки страв у погіднім, сумирнім безладді; а у вітальні чорний, оксамитний фортеп'яни, що оперся бо стіну та всміхався кризь сон рядом білих клявіш; і коло фортеп'яну ялинка у сріблестому намісті. Вона сонно приплющила свої довгі зелені віл, під якими як зачаровані сльози висіли срібні цятки. М'яко-рожевані, ще теплі ліжка у двох спальнях дихали спокоем і привабами ледеряного сну.

Пушисті вікна снівали морозом. У кімнатах пахло теплом біленьких груб, свята та рідні. Білий кіт обережно, з повагою витягував лапки і плав по столі; черкнув рожевим ухом до хліба, вітрув по довгій подумиску і йв. Муркотів, як дідуся над молитовником. Нараз сторожко підвів голову, звів утору пружистий, білий хвіст і похлювало помережав стелю аж у нуток, під стару комоду.

Іду, туди... Хлопчик-семизимок вкотив червоне яблучко з двома синіми волосками в очі, а на устах — матусин поцілунок. На ньому новенький плащик — різдвяний дарунок. У церкві зморозно-зимно і плащик змучився гріти. Коханій, новенький плащик. Хлопчик пострібав по морозі, як бабка по воді: дрібно-дрібноенько аж до дому.

Навшпинькочах підійшов до ялини.

— Мама казала, щоби ялинка не обривати, щоби яти спати.

Але ялинка просить: покошуй!

Тривожно поглянув у велике зеркало. — Агу!

— Ага!

На пальчик: Я лише одну чоколадку!

— Мама казала... Мама казала йти спати. Повів довкола сумними волосками.  
— Я хочу! Я так хочу! Я тільки зірву цей місяць у срібному паперчику...  
— Мама казала, що ялинка битиме своїми колючими вітками...

У теплім татовім ліжку, на подушці покладалася ясна, крихтіна хлопчикова головка. Послушний сон цілує очі, досвіток на чолі прозору руку поклав. На ялинці висить місячний серп, а чоколади у срібному паперці та срібним усміхом по усточках хлопчика ходить.

І хлопчиків сниться сон:

Десь під ялинкою стоїть дівчинка з блакитною стрічкою у волоссях і з кіскою як мишачий хвостик. Місячний серп із чоколади у сріблестому паперці гойдається високо на гілці ялини. Дівчинка дивиться на срібну цятку своїми великими срібми очима, а по її личку горюшом стікають сльози: кап, кап, кап. Праву, пухленьку ручку зачервоніла притискає лівою долонею до себе, дивиться повними оченятами на срібну цятку, а сльози самі собі котяться і котяться, якби в очах танув увесь світ. Нараз віддуть усточки затріпотали у своїх кутках, дрібноенька вічка піднялися і тупаула до землі:

— Мозьна-а-а!

Пі права ручка витягнулася до місяця, але колюча, дота гиллячка сколихнулася, лизнула своїм зеленим язиком і на ручці дівчинки запалила друга червона пруга. Дівчинка не крикнула, не глянула, лише ще дужче притиснула болючу ручку долонею до себе, а по личку з її широким отвореним, уперто задивленим очей ще дужче брызнула сльозами.

Так стояла дівчинка, дивилася, а сльози горюшом...

— Дівчино! Дівчино! Я дістану тобі срібний місяць з ялинки!

Він зривається, біжить, голі рученята в рохристаним рукавцями витягає до ялини, до місяця на білій виточці. Сколихнулася вітка: по правій ручці запекло. Папахать болючі поцілуки

один по другім. Він рученят не опускає. На кічках пальців чує вже усміх місяця. Ще трошки, ось, ось! Мліють ручки за каров лютую, за бо-лем. Ще трошки! Мліють ручки.

І чує нараз, що держить уже срібний місяць у руках. І бачить: дівчинка вже не плаче. Дівчинка дивиться на срібний серп місяця в чоколаді у його руках і плече в долоні і тупоче ніжками. Рогочуться її повні, рожеві губки, сміються її великі, сірі очі зі сльозами на віях і танцює її кіска, як мишачий хвостик. І він чує, що її радість солодкими дрібшми скобоче його коло серця, хоч ручки папахать, так дуже папахать...

— Хлопчику, як виростеш великий, то зірвеш мені правдивий, великий місяць з неба? Чи добре?

Він так радо потягнув би її за руську кіску як мишачий хвостик і так радо зірвав би її ту стрічку з волосся, щоби показати їй, яка вона маленька та слаба супроти нього. І так хотів би кликати:

— Добре! Добре! Як виросту великий, зірву тобі правдивий, великий місяць з неба. Коли лиш схочеш... Тільки скажи!...

Але бачить: дівчинка чимраз більше розпливається у свій млі, тане, зникає. Бачить вже тільки її сірі, великі очка, як моргають і сміються до нього зпоза морозного квіття шибоз і кличе за нею:

Дівчино!

Дивиться: білий кіт мнється під столом обома лапками. Це вже не сниться.

Хлопчиків голі ручки лежать витягнуті по подушці як два явті покоси. Ранній холод козе їх своїми колючками. Місячний серп із чоколади у срібному паперці висить як перше на ялинці у другій кімнаті і як перше сміється до нього, але червоне яблучко заснути вже не може. Воно думає свою діточу, соняшну думу.

Було тихо, лише до пушистих вікон голубами билася утрени дзвони. А білий кіт мурликав свою відвічну молитву.



Та треба аж виїхати на село, щоб все стало одноцільне. Поза жидівськими та польськими оселями, слабо сам-там розсіяними на великих просторах — українці живуть у своїх хатинах, що поруч церков вибілюють білиною. Галицький селянин у своїй баранячій шапці чи селянка в вишиваній сорочці, зеленяві чи рожевій спідниці, зустрічають чужинця дружнимо. „Слава-Гуцу!“ Коли спуска на двір, тоді запрошують його до хатини на склянку квасного молодка, коли задибають його посеред запорошеного поля, просять присісти на візок зі сіном.

Які симпатичні люди живуть по цих селах: прості, добрі, сміливі та з вітвртою головою! Скрізь зберігають вони скарби свого народнього мистецтва, вибагливі та здорові зразки поліхромії, що є доказом генія окремішньої раси і скрізь це мистецтво — від волинських низів до чарівних рямок карпатських гір — припадає людям і предметам своєрідне обличчя.

Та те, що найбільше подивляємо в нас усіх це наша видержаність. І ми також, у Бельгії, знали живу, непереможну націю у важких хвилях життя нації. Ми ждали століття і на решті стали ми вільними, тому, що не захиталися. І нині з великою симпатією стежимо тут за вашими зусиллями, коли хочете зберегти свою культуру та обновили свій нарід, оригінальний і старий, — яким був і в минулому.

Переклад з франц. М. Р.

Д-Р Іван ГИЖА.

## Еволюція авторитету.

„Авторитет і анархія — каже професор д-р Людвік Штайн у своїй „Соціології авторитету“ — це два крайні бігуни людського співжиття“.

Між цими двома бігунами формується людське життя, а його форми і його зміст залежать від того, котрий бігун виявить більш притягуючу силу.

Історія стверджує, що всі форми людських організацій виворили авторитет та що чим сильніший був авторитет, тим тривкіша і сильніша була організація. Без творчої сили авторитету людство не було б дійшло до таких суспільних форм життя, як держава і нація, або до таких організацій, як церква.

Що ж це є авторитет? В лексиконі Брокгауза знаходимо таку дефініцію: Авторитет в найширшому змісті — це повага і на повазі: основана або з повагою злучена сила; спеціальніше: *духовний вплив*, який викликає глибоку пошану, а змерлом цього впливу є послання перемагаючої правдою влади, або признаної визначної мудрости, знання, чесности.

З повнішої дефініції бачимо, що авторитет — це дуже складне поняття та що основним його елементами і суттю є сила. Нас цікавить питання, в чому уміщується сила авторитету, в яких формах вона проявляється та якими засобами вона підчиняє собі суспільність.

Основою і первісною формою органічних суспільних зв'язків була (і є) родина. Головою родини був батько, який первісно мав необмежену владу над усіма членами родини. Батьківська влада — завжди в римському праві як „патріа потестас“ — давала право життя і смерті над чле-

нами родини. Це був *перший авторитет*, якому безвідклично підчинялися члени родини. На авторитеті батька роду найкраще можемо заважити, які форми розвитку переходили авторитет.

Спершу авторитет батька опирався на його *силу фізичну*. Батько боронив свою рідню перед хижим заїрем і ворогом, він здобував для родини засоби до життя, своєю фізичною силою удержував існування родини. Авторитет батька ґрунтувався у членів родини *на страху перед його фізичною силою*. Діти підчинялися авторитетові батька, бо знали, що він єдиний їхній володар, що його воля мусить бути святою, бо інакше чекає їх тверда батьківська рука.

Коли діти піросли і прийшли до уживання розуму, страх перед фізичною силою батька сходив на друге місце, а в гру входять інші моменти, в першій мірі довіра до батька, віра, що цей батько який убиває страшних хижаків є найсильніший, що він все може зробити, що він дбає про них і в їхній найважливішій обороні. Вони вірили в авторитет батька. В цій стадії чинником,

**ФУТРА**

жіночі

та

мужеські

шапки

після

найновіших

журналів



виконує

українська

кушнірська

робітня

Юліана

ГЛУШЕВСЬКОГО

Львів,

вул. Коперника

ч. 16. П. пов.

який ґрунтувався авторитет батька у дітей, була віра в його силу, а рівночасно любов і пошана до нього за все те, що він для них робив.

Авторитет батька не впав і тоді, коли діти стали зрілими людьми, коли родина поширилася в рід, а старий батько став головою роду. Та чинником, який тоді піддержував авторитет голови роду, не був уже страх перед його фізичною силою, ані віра в його всемогутність, лише *переконання*, що батько роду має апоміж усіх членів найбільший досвід, який здобув у тисячнних невезеках, що цей досвід і розум старого, може вже й слабого фізично батька в для них великим скарбом, а якого можуть черпати в найтяжчих хвилинах роду. Слідом та цим ішли пошана до батька роду, яка зростала з його віком, а його особа ставала видимим знаком мудрости роду.

Тут уже *розум* диктував членам роду, що у власному інтересі треба їм підчинитися авторитетові голови роду; цього авторитету боронив уже не лише він сам, а цілий рід.

Ці три еволюційні фази авторитету, себто авторитет, що базується на *страху, вірі й розумі*,

## Поправді щирі!

Святочні і новорічні побажання зложити кожний український батько своїм найближчим лише тоді, коли забезпечить своє життя в їх користь в одиниці українським Т-ні Обезпечень „КАРПАТІЯ“ Львів, Руська 181.

бачимо у всіх проявах людського життя, в яких авторитет грає якунебудь роль.

Якщо розглядати повстання й розвиток інших суспільних зв'язків та їхніх авторитетів, прим. держав, побачимо, що творцями перших суспільних організацій були одиниці, які вибілися на верх своєю силою, переважно фізичною, якою примушували слабших підпорядковуватися їхній волі.

Зброєю, насильними засобами творилися перші державні організації, а підбиті племена удержували лише авторитет володаря, опертій на вбійничу силу. *Страх* перед карою, перед пістолем яка не анала меж, змушував підбиті племена торитися авторитетові вождя, князя, короля — чи як він там звався.

Щойно час і поступ культури вводить у державні твори сутні зміни. Границі держави хоч вчасні стабілізується, племена ріжничі поволі затираються, а довша приналежність до даного державного твору починає втворювати суспільні риси й почуття зв'язку. Великий простір держави утруднює володареві безпосереднє виконувати влади і змушує його до організації державного апарату. В зв'язку з цим замість страху перед особою володаря-завойовника, який ґрунтувався його авторитет, приходив німб, який шораз-то більше починає оточувати особу володаря. У підданих родиться віра, що їхній володар має нічим і нічим незаперечене право до влади, що ця влада з волі богів належить лише йому і його родині. Піддані підчиняються тепер законам володаря не лише зі страху чи боязни перед карою, а й тому, що вірають у його цілесамитність і незаступність, вірають у його державну мудрість, словом: вірають у могутність цісарського чи королівського авторитету. Авторитет володаря стає *маєстатом*, якого торкнути ніхто не має права.

В абсолютній монархії довершилася ця фаза історичного розвитку, в якому авторитет володаря опирався на вірі підданих у його божеське і природне право до влади.

Згодом поліття держави й володаря, які початково покривалися, еволюціонують в тому напрямку, що особа володаря сходить на другий план, перше місце починає займати держава. Інтереси держави йдуть перед інтересами володаря і цим державним інтересам мусить він підпорядковувати особисті інтереси. Повстає новий авторитет — авторитет держави як абстракт, опертій вже на розумових чинниках. Ці розумові чинники — це пересвідчення, скріплене й усьноване досвідом віків, практикою і теорією, що держава — то найвища форма організації людської суспільности, що лише в державних формах може нормально розвиватися життя народу в одиниці, що лише держава має змогу й силу боронити збірних інтересів нації. Маєстат

ки і хвалить лядечку перед Данилком, що вона дуже, дуже чепна і що їй не можна ломити ніжок, ані відбивати носічка, бо вона жива й її болять...

А потім чує Дарочка, як поколотом розсипалися по подвір'ї рясні дзвіночки і в хату увійшли гості. Всі витаються, гомонять голосно, а найбільший з усіх вуйко Клим хапає її на руки й підносить аж до самого ангола угору. І вуйко її цілує й вона здригається, бо почула на лиці шорсткі пристрижені вуса, ще мокрі від розтаного снігу. Вуйко кладе її на довгий застелецький килимок ослів і висипає жменями цілу горю здорових чорнобривих горішків, що цокотять, як коралі в намисті. Усі сідають за стіл і шумить потоками жива бесіда й веселий сміх розливається бризками, як вода до сонця.

І ніби бачить Дарочка, як сідає до блискового пиніна її мама і зпід її білих пальців пливають золотисто-рікою солодкі звуки. До них пристає спів і хата сповняється переливами безконечної радості...

Горить у світлі сухозолото, горить, міниться й не згарає, яріє зелені ялинки, тремтять повітряно на голові у Херувима і все таке нескисло гарне, таке чарівне, що Дарочці хочеться плакати...

Але під вікном заскрипів сніг і задудніла земля. Постелася по снігу гострий, прихриплий голос колядників. А в хаті всі слухають. У Дарочку бється так живо серце й вона слухає. Довга колядка прогомонила. Хтось голосно говорить... „Щастя здоровля, гаразд у хату!“

— Дай Боже! — зірвалася буря голосів і вдарила громом у вікно...

Зі стола зсунулася книжка і впала з лоскотом на землю.

Дарочка крикнула сухим, переразливим голосом і прокинулася зі сну...

— Боже мій, що це зі мною сталося? Вона все таки не могла зрозуміти, коли вона заснула, й як могла так довго спати, схиливши голову на твердий ріг стола.

Маленький будильник на столі вибивав байдужно свій звичайний ритм. Чорна стрілка показувала на кружку північ.

Дарочка гляділа на ту чорну стрілку, що поволі, але рішучо посувалася поза грубі перехрещені чертки. Скільки разів забувала вона на чужині серед тяжкої вчительської праці про час. Він проходив, як злодій, але був нецікавий, як нудний гість, що засиде в хаті й не думає ско- нудитися. А все таки, коли поглянула на ту чорну стрілку, вона чула, що дає частку свого життя якомусь страшномо молохові в жертву.

Вона ще молода, а вже постарілася душою серед чужих непривітних людей, що ненавидять її...

Сотки миль закинули її сюди й вона, як придорожна верба серед чужої дітвори, здалека від усього, що таке дороге, рідне... Кругом самота, брак одного рідного слова, що гріло би душу і вполювало би серце.

Мутне світло лампи падало на її буйне волосся. Невеличка кімнатка була заледво освітлена. Вона була подібна до каяоти самотинка на подеши корабля.

А на дворі шаліла сніговія. Тонкі протяжні посвисти, то відливе скавуління східного вітру будили тоїногоу.

На стіні кліпав у квадратах розклад денних занять, а на шафі стояли маленькі візочки, кліточки та робітки з картону — праця її нечесаних і немитих школярів...

— І так ціле життя, аж до немочі, до вичерпання сили — тільки для других, для чужих... Коли-ж для своїх?...

Дарочка подерла в кусти картку з машиновим письмом і печаткою, де стояла заборона... Іхати до мамі.

Вона вхопила знову учорашній лист із дому...

— І приїдь, дитинко, бо я з тобою хіба у снах та в думках самотних. Ти знаєш, яке мое життя. Дякую тобі за гроші. Вони придалися, ягідко моя, так, що хіба один Бог... Нікого в мене нема, тільки стара Петриха, що відступила мені половину хати... Ще хіба відвідую гріб та та і Юрчика... А Данилка мені забрали... Куди його повезли — хто мені скаже?

Діти мої, я вас випестила, як цвіт у городі, я принала до вас, як до сонця очі — а вас нема... Але не плач, дитинко, нехай тобі бодай присниться рідний сон із нашої землицьки.

— Горну я цілую Тебе — Твою самотню Мати...

Під бляхою давно затверів огонь, заклостіла вечір і посумніла ніч, як забутий гріб... І в так не хотілося вечеряти.

Дарочка плакала. Її очі бігали все по дріжжучих рядках утомленого, розбитого письма, на якому розлізалися синяві плями від сліз. Хто в дав би, котра слеза Дарочка з котра на мина?...





## ФОРТЕП'ЯНИ

П'ЯНИНА, ГАРМОНІЇ, ГРАМОФОНИ  
І ПЛІТИ (український реп.)

Найбільший вибір. — Догідні умови.

**КОНРАД КАІМ І СИН**

Львів, вул. Коперника 11. тел. 20 45 1159 3—7

ВІДГУКИ ДНЯ.

### Святочна муштарда.

Новий рік почався для мене не зовсім добре. Поміняючи кілька болючих рат, кільканадцять ще болючіших видатків, одної авантюри і двох перестуд — мав я вже в цім році і літературні прикристи. Почавши від першого січня дістав я досі устні і письменно кільканадцять несміливих запитів, що є в третім томі моєї повісті і майже кожний такий запит кінчився новорічним „випучуванням“: щоби мене ясний грім побив. Користуючись з зимової пори маю ще трохи часу на сповнення їхніх задушевних мрій, хіба, що на дворі ще більше потепліє і почнеться громовиця.

Другою літературною прикрістю був мій попередній фейлетон у „Ділі“. Написав я його в поті чола і з накладом усіх своїх духовних сил, щоби сяк-так виступити на арену святочного числа. На жаль, мій святочний фейлетон так дерся на світ божий, що такий того самого дня побіг у друкарню, зложився, поліз на машину і другої днини вже шкварив зуби до читаючої публіки. Маю до усього ще більший жал, як одна мій знайома до сина, який поклавився прийти на світ три місяці по шлюбі.

Але нічого не порадиш. Трапилася прикрість в одному, треба братися до другого. Може цей випадок в свій час.

Тому пишу другий...

Як я наумчився, заки знайшов підложу тему! Після кількох днів передсвяточної творчості, був я як та вичерпана криниця, до якої накінець ще хтось підійшов з ведром. Треба довго пождати, заки наебрірається на малий фейлетон... води.

## Д-р Остап Прийма

змінив мешкання і ординує

Львів, ГЕТЬМАНСЬКА 22. Тел. 61 - 50

1224 3—3

сти, був я як та вичерпана криниця, до якої накінець ще хтось підійшов з ведром. Треба довго пождати, заки наебрірається на малий фейлетон... води.

Ще до нині рава я був у розпучі. Вода ледви слезила, а тут шеф-редактор стоїть з ведром і заохочує:

— Чорт би вас (не при святі агадуючи! — прим. складача) побрав. Та давайте вже раз той фейлетон!

— Я вже раз дав! — відгортаюся, але чую, що слабо.

Доріжки засипані дрібними, ясними камінцями вються та пнуться крізь пахуче галузіння, по горбках острова.

Довго я так йшла між соняшними тінями аж до самого вершка, звідки зір охопив ціле море, що розлилося в безконечність, небо, що розпросталося своїми ясними далечинами, весь наче обмитий морськими хвилями острівця.

Вітер струшував дозрілі червоні овочі з дерев і жовтий пилко з квіту мімози. Вивірки не боячись мене хрупотять біля мене горіхи та дактилі, а вузенькі витягаються на сонці.

— Що ж? як рай то й дороги назад звідси нема — пригадала я собі божий закон.

Сонце вже виділо високо, коли я обішлюши моє нове царство повернула на пляжу.

Місцеві моряки раді-би мене пригостити, та тільки в них самих хатин всього чотири, а родин на них аж шість. „Хіба поставимо вам катку?“

Пропозиція видалася мені велика, тому я все таки застукала в двері порожнього готелю, де самотно зимувала (це тільки так кажеться, бо тут у знімі тепліше, ніж літом у нас) господиня.

Вона ввічливо зустріла мене, але не без здивування. Моя сміливість видалася їй майже підозріливою. Після різних запитів та розвідів вона рішила, що з завтрашнього дня я посідаюся в неї під умовою, що вимоги мої будуть скромні та що я не „помру“ тут з нудьги. Ось як я здобула цей острів!

Ніби завдання нескладне, але все таки не завжди та не кожному так щастить.

Першого дня ввечір, моя господиня за-

Редактор перестав бути офіційним, навіть умихається і говорить потішаючи:

— Як не даєте нині, то завтра можете чим собі полицю вистелити...

Трохи переборщив, бо фейлетон може піти на слідуюче Різдво. Знаю багато таких випадків в оповіданнях, статтях, а навіть в повістях.

Але написати таки треба...

Спомини з дитячих літ?!...

Геть з ними!

Нагадують мені щасливий час золотого віку, родинну хату, сільську поезію нині, пастрії радісного свята!... Відень. Не хочу!

Спомини з юнацьких літ?!...

Геть з ними!

Нагадують мені безжурну молодість мою, то-варівсь оброї, романтику засліплених очей, ко-лядників у шоломах!... Київ. Не хочу!

## БАЛЬ Т-ва У. С. П. „Основа“ у Львові

відбудеться в суботу дня 14. лютого 1931. р.  
в залах „Народнього Дому“.

1156

Спомини з останнього десятиліття?!...

Вічний рахунок з обставинами, маленький куток на далекій вулиці, поезія недостатку, на-стрій зводження кінців!... Варшава. Не хочу!

Про шож писати, куди звернутися за темою? І нара... перший успіх у новім році.

В редакційну кімнату входить гість, з великим кошем у правій, а з листом у лівій руці.

Українська фабрика муштарди „Міка“ пере-силає редакції „Діла“ — муштардові побажання „Веселих Свят“.

— Новий видаток! — вітхає одля з жоватих, оглядаючи хабар. — Щоби муштарду спробува-ти, треба купити шинки.

— Вистане ковбаса! — потішає другий.

Настрій помітно поліпшився. Зараз ядно, що українська преса зискує на значинні в фаб-рикантських кругах. Що правда, тільки в тих, які щойно починають, але все таки поступ є.

— Чекайте — фантазує котрийсь на тему хабарів. — Я чув, що має повстати фабрика в-длин. На другі свята готово... — не бути муш-тарди.

Песимісти дуже часто мають рацію. Але в тім випадку — ні.

Коби решта, а муштарда знайдеться!...

Галактіон Чіпка.

## Одинокі оказія!!!

Через місяць січень  
фабричні ціни!!!  
Найбільший у Львові склад годинників і будильників

І. Домбровські і Лев Розважєвські  
вул. Академічна 2. Тел. 27/29 (Hotel Georgea)

продає свій багатий вибір годинників через місяць  
січень по фабричних цінах.

Срібло і біжутерія найновіших фасонів. 1269 1-3

палила в салоні правдивий дерев'яний во-гонь на триніжках у ватрані. Кажу „прави-вий“ тому, що в Парижі, дуже в моді, живили до коминків порцелянових поділ, під які під-кладається електричні червоні лампи, що імітують вогонь. Париж своїми вигадками вза-галі перегнав природу. Отже пославши біля „живого вогню“ ми стали балакати. Вона наче ворожка відкрила мені всі секрети цього острівця, даючи мені ключі до його скарбів.

— Тут колись жили люди. Це мабуть давно тому. Потім вампіри сюди звозили свою добучу та своїх невілиць. Потім, це вже зов-сім недавно, тут поселилися перші християн-ські черці. По тих останніх ще дотепер збе-ріглися розвалини монастирів. З другого бе-регу стоїть загорнений у високі пальми замок самотнього князя, що науці жертвував ціле своє життя. Він звідси вивчав, ну, але про ньо-го я вам розповім іншим вечором, — закінчи-ла свою відвічну історію моя фея, якій самій вже до віку недалеко.

Всю ніч плюскіт хвиль, що відпливають до евкаліптових алей, своїм ритмом колісав мій сон.

А вранці ніжний блакит, що гасить бліді зорі, звістував світанок.

Потім перше золоте проміння викупавшись у морі випливає злід води та засипає острів свіжим золотом. Зелень струшує вечірню росу, та тепліється на вітрі дискусими пелюстками. Сонце розпарує вогку землю, що глибоко зіва-ючи видихує свої гарячі пахощі.

Перший день я тут блудила наче спляла синявою моря, прозорим блакитом, запашним вітерком і сонцем, ніжним райським сонцем.

ВІД УСІЯКОЇ ПРОСТУДИ ВІДДИХОВИХ  
ОРГАНІВ ТА КАШЛЮ  
ЗНАМЕНИТО ХОРОНІТЬ

**Kaisera** кармельки  
грудні  
з 3 ялицями

Можна дістати у всіх аптеках  
і дрогеріях.

748 13—23

І. Р.

### ПІДПРИЄМСТВО І КУЛЬТУРА.

Хто знає різні аномалії українського жит-тя, той не може не добувати одного дуже дивного явища, яке толкається взаємні поміж нашими установами й нашим громадянством. І більшість установ і громадянство все ще не зясували собі докладно ані власної ролі, ані теж своїх прав та обов'язків до різних „до-ставців“ чи то „відборців“. Бо чейже все це існують у нас установи, які є сутю комерцій-ними підприємствами, а проте у своїх претен-зіях до громадянства мимохіть ставлять себе на становище якихось добродійних організа-цій, які громадянство мусить підтримувати ан-ключно з патріотичного обов'язку. І наспра-кту існують у нас установи, на які наше грома-дянство глядить наче на якісь торговельні підпри-ємства, які власним хистом та енергією мають добувати собі фондів, що в свою чергу йдуть на цілі буцім-то зовсім далекі від національ-

### „ВЕСЕЛИХ СВЯТ“

бажаю моїм П. Т. Відборцям.

Осип Стефанович  
раніш Роман Зубик  
Львів, Галицька 16.

но-громадського життя. У першому випадку просимо нагадати собі факти (слайти Госпо-да: щораз рідші, щораз більше виїмкові!) злов-живання гаслом „свій до свого“, коли — бу-ває — український підприємець, купець чи ре-місник, а навіть інколи й культурний робітник не зовсім рахується з вимогами, смаком та культурним рівнем українського консумента й має до нього жал за брак підтримки, тієї під-тримки, яку — мовляв — імперативно диктує факт, що ти і я — українці! І знову просимо пригадати собі розпучливі поклики українських науковців та культурно-освітніх установ, що громадянство забуває на них, забуває, що ці установи не продукують ніякого краму на ба-зар, лише творять культуру, яка не може впасти з неба, лише вимагає безперервного до-плату щораз нових і то щораз більших капі-талів!

В умовинах нашого життя кожне нове укра-їнське підприємство є — новою національною

Тут сонце, наче для мене одної світить, бо ніхто тут не аміє так радісно витати його, наче-би в-останнє. Тільки я блукаю по лісі, взира-ючись в його забуте провалля, крізь гушавну гилля. Тільки я вранці заздрісно обіджаю його човном понад дикими, самотніми берегами. Тільки я виходжу вечором на терасу високої башти та міряючи її вільною ногою, сягаю зо-ром у далечині, наче капітан на нічний зарті ко-рабля. Часом справді мені видається, що мій корабель пливе у безконечність ночі, полиха-ючи хвилями, доміж зорями і морем. Інколи тут море буває таке неспорухне та таке прозо-ре, що всі зорі відблескують в ньому свої по-довгасті, дрібні світла.

В такі ночі я лягаю на дно човна та кола-хаючись по морі поринаю в світляних просто-рах синього неба.

У дні, коли від землі до нас насуваються хмари, тоді зривається наш сансінний мі-страць та забираючи всі свої сили завзято ви-літає до змгання.

Море тоді залісно кипить, наче-би дно його залила вогняна лава. Хвилі шарпаються, б'ються об високі скали та набираючи нового розгону люто відпливають на поміч містрацві, що завзято розбився. Тяжкі, сталеві хмари.

До нас він їх ніколи не пускає. Ех, яка це радість, бачити його перемогу, — коли море тихенько успокоюється, а містраць по ніжному блакиті пливе теплыми хвилями.

Острів цей це „нездійснена мрія“, це „обі-цаний рай“ для тих, що женуть по світі, щоби викрасти та вихопити з життя радість, „щої воно нам так завзято боронить“

— 0 —



## Отворення нової косметично-перфумерійної станиці.

Львів, 27. грудня. 1930.

Наші читачки мабуть з великим зацікавленням слухали розповіді вістки про заснування фірми „Іріс“. Є це перша у Львові на європейську міру поставлена косметично-перфумерійна крамниця. Нещодавно відбулося свято її відкриття. У ньому брали участь представники міста, купецьких і промислових шарів і львівської преси.

Запрошені гості мали нагоду переконатися про високий рівень цієї крамниці, яка займає одне з найкращих приміщень у новій кам'яниці Шпрехера при вул. Академічній ч. 7.

Зокрема, з добрим смаком улаштована виставка в атракціоні для публіки. Та ще краще враження робить крамниця в середині, улаштована з усіма вимогами вибагливого смаку. Прегарно розміщені, в застаканованих шафах і габлятах, косметичні препарати із марками світової слави — можуть задовольнити найхимерніші вимоги клієнтів. Але це ще не все!

Управа крамниці зрозуміла, що коли навіть найкращий препарат має принести бажані наслідки — треба гостя поводити як його раціонально вживати. Тому-то управа має при крамниці окрему гостинню кімнату, де працює вишколена за границею фахова особа. Вона зовсім безкорисно дає паням раціональних порад про плекання й уживання косметичних засобів. Згідно із загальною прийнятою засадою, що нема універсальних засобів, до кожної клієнтки підходять індивідуально, та поручають їй найвідповідніші препарати. Є це дуже цінна інновація, бо ж звісно, скільки шкоди приносить красі іраціональне і неметодичне застосування косметичних засобів.

Коли-ж при цьому візьмемо на увагу, що поради у фірми „Іріс“ є безплатні і не зобов'язують до закупів, то мусимо признати, що нова станиця розуміє своє завдання справді по європейськи, та, що вибрала найкращу дорогу, як придати собі довіру серед широких кол клієнтів.

(26.000); в 1930 році — календар (10.000 прим.), календарик (8.000 прим.) і 12 книжок (36.000 прим.). Разом „Червона Калина“ видала досі 10 великих Календарів-Альманахів, які мають уже свою устійнену славу, разом 76.000 примірників; 144.000 примірників книжок; 52.000 малих календариків і 9.000 примірників нот, не рахуючи 12.000 примірників 4-ох чисел „Митуси“ з 1922 року і місячника „Літопис Червоної Калини“, який виходить уже від 1. XI. 1929 і якого наклад постійно більшає!

„Червона Калина“ стала зразком видавництва, побудованого на найздоровіших основах, якими є гроші тих, які самі бажають собі доброї і дешевої книжки! Господарює теж тимі грошми Управа В-цтва так, що завжди рахується з дійсністю: видала, бувало, й одну лише книжку в рік, але поволі та вперто довела до того, що в останньому році видала по одній книжці що місяць! Серед тих книжок є такі високо-вартісні твори, як 2 томи „Світової революції“ Масарика, 4 томи споминів Дмитра Дорошенка, 3 томи споминів ген. Петрова, 5 томів споминів д-ра Степана Шухевича, 4 томи споминів М. Галагана, том споминів Андрія Чайковського, великий історичний альманах „Берестейський Мир“, і т. д.; видано цілу низку белетричних творів старших і молодих письменників, як Богдан Лепкий (4 книжки), Федір Дудко, Роман Купчинський, Василь Софронів, Юра Шкрумеляк О. Бабій і і. Не всі з виданих „Червоною Калиною“ книжок є однакового літературного рівня, не про всі можна казати в суперлятивках, є більше і менше варті, а проте цілість є без сумніву великим вкладом в українську культуру! Як теж видавці роблять, що з технічного боку їх книжки де-де кращі від пересічних нпр. польських видань і що одночасно без порівняння дешевші — це вже їхня тайна.

„Червона Калина“ вступає у десятий, „ювілейний“, рік свого існування. Минулих 9 літ вона не прогайнувала. Вона поглибила зацікавлення широких верств народу рідною книжкою взагалі, та історичною літературою зокрема і видала величезні послуги культурі рідної традиції. На початку того „ювілейного“ року належить „Червоній Калині“ шире побажання: хай здійсниться поклик останніх П Загальних Зборів, щоби кожний член „Ч. К.“ приєднав в цьому бодай одного нового члена; хай цих бідних 5 зол. вписового і 25 зол. уділу дасть у цьому році новий поважний капітал; хай усі віртелі сплатять своему Т-ву борги, які наросли вже до величезних сум! Тоді „Червона Калина“ стане найповажнішим видавництвом на всіх українських землях!

— о —

## Традиційна Костюмівка 11. лютого. 1931.

— „Мій муж — додала вона — зайнятий весь день допізна, купував йому та мені білети до театру, на концерти і до цирку, щоби я могла трохи розвеселитися. Сама я не важилася би.“

Все це вияснення видалося мені якесь не послідовне, тому я поспитав сам даму:

— „Чим-же ваш муж?“

— „Скупим антикарем, — відповіла вона, — бо як не ставало мені 600 зол. місячно на прохарчування, тоді решту яких дві сотки він не хотів додавати. Був зісний, сварив.“

Я досі цілком не знав життя антикаря. Чув я вправді приповідку, що „не здурить антикаря“ та гадку, висказану кимсь в одній товариській дискусії, що скорше латинські архієреї збережуть у нас римський конкордат, а Сталін, польський маршал і Троцький обіцляються на Мадейрі, ніж колинебудь згодяться трьох антикаря, але... Тим більше зацікавило мене тепер життя тої професії. Пана Подушкевича ще більше зацікавила та пані і сто золотих місячного доходу. Це видно було по тім, що ячниця, яку він смажив, згоріла на вуголь.

— „Відайму вам кімнату за сотку місячно, — заявив радник Миханько перебуваючи дальшу розмову — але під умовою, що пані антикарева, як будуть собі щонебудь варити, то і мені спарять молоко а дещо куплять і мені пригріють.“

— „Хитрун з того радника! — подумав я, — бо вже видно думає звільнити свою „доходячу“ з обов'язків. На цьому я розпрощався з приятелем і його новою льокаторкою.

II.

Минали тижні за тижнями, перейшли живил, стали останні сльизки падати з дороз

стійкою і, віце верза, ліквідація кожного українського підприємства, кожної будь-якої установи, є скороченням національного стану посідання.

Однак справжньою великою національною діяльністю є такі підприємства, які еднають у собі комерційний і культурний характер та в одному й другому напрямку дають максимум того, чого від них вимагається: купецького хисту, організаційної ініціативи й рухливості та високих культурницьких вартостей. До підприємств такого подвійного характеру належать м. і. книжкові видавництва. Але скільки-то видавництв існувало й існує на світі, які матеріально чудово процвітають, прислужуючись своїми виданнями (нпр. т. зв. „лубочною“, вуличною, літературною) надзвичайно мало (а то й просто негативно) національній та світовій культурі? І скільки-то теж видавництва банкрутує, або заважає егзистенцію кишені філіантропа, дарма, що кидає на ринок твори великої вартості? З того видно, що це не так легко покумати купецький інтерес з культурою. Ще важче воно у нас, де й розвиток капіталу (в якихнебудь формах) знаходиться у пеленках і де йде завзятий наступ чужинських культурних впливів. Доказом цих труднощів — факт, що було й у нас уже чимало видавництв, які пробували видавати книжки гарні, добрі й дешеві, та після нечисленних спроб — вривали свою корисну, але матеріально дефіцитну діяльність.

Тимчасом в останньому десятилітті вибилося у нас у перший ряд варстатів культурницької праці видавництво, яке саме зуміло одночасно розбудувати свої матеріальні підстави. Це „Червона Калина“, видавництво збудоване на кооперативних засадах, яке просто дивує своєю рухливістю та торговельно-організаційним хистом і серед зростаючої павперизації громадянства, серед загальних злиднів, засидіє книжковий ринок не тільки щораз більшою кількістю видань, але й теж видань із щораз вищою літературною вартістю. Засноване 17/8

1921 року гуртком 16 осіб, мало в 1921/22 році 128 членів; в 1923 році 145 членів, в 1924 — 146, в 1925 — 103, в 1926 — 127, в 1927 — 157, в 1928 — 280, в 1929 — 737, а сьогодні це Видавництво має 1.195 членів. В 1921 р. вплинуло 3.700 пол. марок титулом вписового й 70.250 мп. титулом уділів; в 1922 р. — 12.000 мп. вписового та 99.000 мп. як уділи; в 1923 р. 611.000.227 мп. як вписове та 24.292.720 мп. як уділи; в 1924 р. 116.16 зол. як вписове й 218.79 як уділи; в 1925 р. — 593.63 зол. як вписове і 1.686.72 зол. як уділи; в 1926 р. — 205.51 зол. як вписове і 726.86 зол. як уділи; в 1927 р. — 163.90 зол. як вписове і 965.30 зол. як уділи; в 1928 р. — 580 зол. як вписове і 2.251.70 зол. як уділи; в 1929 р. — 8.252.20 зол. як вписове і 8.581.45 зол. як уділи; і врешті в 1930 р. (до 1. XII.) — 1.899.28 зол. як вписове і 7.848.51 зол. як уділи. Розвій діяльності Видавництва слідний із слідуючих цифер: В 1922-ому, себто першому році діяльності „Червоної Калини“, видала вона Календар-Альманах (8.000 прим.), 7 книжок (28.000 прим.), малий календарик (6.000 прим.) і 4 числа літературно-мистецького журналу „Митуси“; в 1923 р. — календар (5.000 прим.), календарик (3.000) і 7 книжок (9.000); в 1924 р. (важкий рік вальоризації) — календар (6.000), календарик (3.000) і 1 книжка (3.000); в 1925 р. — календар (8.000), календарик (4.000) і 3 книжки (9.000); в 1926 р. — календар (8.000), календарик (4.000) і 3 книжки (9.000); в 1927 р. — календар (8.000), календарик (8.000) і 2 книжки (6.000); в 1928 р. — календар (10.000), календарик (8.000) і 6 книжок (18.000); в 1929 р. — календар (10.000), календарик (8.000) і 8 книжок

„ВЕСЕЛИХ СВЯТ“  
всім П. Т. Відборцям фірми ОЛЕКСАНДЕР  
ОНИСЬКО, склад порцеляни, Львів, Га-  
лицька 20

са“; в 1923 р. — календар (5.000 прим.), календарик (3.000) і 7 книжок (9.000); в 1924 р. (важкий рік вальоризації) — календар (6.000), календарик (3.000) і 1 книжка (3.000); в 1925 р. — календар (8.000), календарик (4.000) і 3 книжки (9.000); в 1926 р. — календар (8.000), календарик (4.000) і 3 книжки (9.000); в 1927 р. — календар (8.000), календарик (8.000) і 2 книжки (6.000); в 1928 р. — календар (10.000), календарик (8.000) і 6 книжок (18.000); в 1929 р. — календар (10.000), календарик (8.000) і 8 книжок

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 7. СІЧНЯ 1931.

VI. ЗАСТИРЕЦЬ.

### РІЗДВЯНИЙ ДАРУНОК АПТИКАРЯ.

I.

При кінці гарячого місяця червня анбразя я за якимись орудками до міста. Ідучи попри одну народню інституцію думав я про нсобе-режних патріотів з 1848 р. та інших, молодших від них, що звозили в своїх бричках каміня під наші установи, про тих, що жертвували свої доходи з акафістів і віничів і тих, що по „Бесідах“ виграні з курт. Нарікав я в душі, чому вони не застерегали собі, щоби в усіх трицяти крамницях такої інституції не торгували чужини-цями, а тільки наші купці. Тоді і я полагоджував би там всі свої орудки і наипростець вертав би домів на обід.

Коли я таке міркував, штовхнув мене нена-дійно в бік мій приятель, радник Миханько Подушкевич. Я прочував і кажу про що перед хви-линою думав. — Тихо — відповів він — ще хто почує. От аступіть до мене, то поговоримо сво-бідно і про політику. Мені привезли зі села — додала він — саме нині свіжу „кислятичу“ і яйця. Я почезав на нас, заки не полагодите того, що нам треба.

Старий радник, нежонатий, знав чим мене привабити. Він мав дві кімнати, кухню, і дохо-дичу служницю Юльку.

— Не держу постійної служниці, — ви-правдувався він переді мною, — бо треба би її харчувати і все пильно глядіти, щоби не об-крадала. Це всяка справа в господарстві, бо коли аникала би щодня тільки одна петрушка, то в переступнім році буде це 365 штук такої арини.

Я ж як Подушкевич знав для горнята

квасного молока, вкрав дві кусні чорного хліба, витягнув сковороду, чи пак пательню, де держалися останки якоїсь передтижневої запражки наче застиглий столярський карук, підпалив „прімус“ і вбив трое яєць. Та заки почав пояснювати мені свою політику, хтось несподівано застукав у двері.

Радник впровадив елегантну даму, літ яких 45, яка почала:

— „Я чула, що маєте аж дві кімнати. Дам за одну з них сто золотих місячно. Я така не-шасна, опушена... не маю де притулитися.“

При цих словах капнули з її очей сльози на шовкову блузку. Жіночі сльози, хоча би які холодні, коли впадуть на чутливе серце, запалюються.

Радник вдивлявся в гарне лице дами, її живі, лискучі очі під гарними чорними бро-вами, що зиркали зпід високого чола і ще ви-щої зачіски, та мимохіть спитав її, чи вона замужня.

— „Ой, мій муж — відповіла вона плачу-чи, — по двацятьвісім-літнім пожиттю про-гнав мене тепер від себе кажучи: Иди собі, де хочеш, дам тобі місячно по 275 золотих. Від-так зібрав мої речі і наняв фіякра. Я мусіла його покинути. Заїхала покищо до гостинниці а від двох днів пошукую постійного ме-шкання.“

— „Може він вас посуджував в якій не-вірності?“ — поспитав мій приятель.

— „Недавно тому — пояснювала жінка — почув він як один ученик сказав мені на схо-дах: „Ділають руці!“ Муж тоді голівся. Миттю вибіг з гострою бритвою на сходи і почав мене ганьбити.“

З дальшого недискретного оповідання тої дами вийшло таке, що це не був учень серед-ньої школи, а вищої, літ понад 20.



# УАР — Українська Агенція Реклями

1197

Львів, Валога 23. Телф. 6-36.

Переводить плянову, успішну й дешеву рекламу в усіх її видах.

Поміщує оголошення в усіх українських і чужих пресі.

## ОСТАННІ ВІСТІ

### ВІДГОМІН „ПАЦИФІКАЦІЇ“.

У суботу на засіданні сенатської адм. комісії приділять м. ін. відносно референтові внесення Українського Клубу в справі „пацифікації“ Сх. Газетичини.

### ЖІНКИ І БЕРЕСТЯ.

У Варшаві появилася отвертий лист діячок, м. н. визначних польських письменниць до посолка ББ. У листі сказано, що польський парламент один із тих, у якім найбільше заступлені жінки. Це тому, що польська жінка здобула собі авторитет підчас неволі. Авторитет цей об'єднує й тепер. Ніяка жінка не може погодитися, щоб ламаю елементарні принципи етики й цивілізації, що забороняють змушувати над людською. Винуваті в берестейській справі повинні бути покарані, а щось подібного на будуче неможливе.

### БЕРЕСТЕЙСЬКІ СПОМИНИ ПО НІМЕЦЬКИ.

З Берліна прийшла чутка, що один із тамтешніх часописів друкуватиме статті-спомини послів із Берестя. Рівночасно одна тамтешня фірма, фабрика висвітлює фільму на цю тему.

### ВІДГОМІН ПРОЦЕСУ ЦЕНТНЕРШВЕРА.

Чотири обвинувачені в убивстві банкира Центнершвера у Варшаві виступили свого часу проти функціонерів с. уряду та проти держ. скаргу з домаганням відшкодування 100.000 зод. за чинну зневагу та передержування в тюрмі майже 9 місяців без причини. Рівночасно йде кримінальне слідство проти комісара поліції Штабгольца й управителя с. уряду та кількох агентів. Справою побиття в'язнів займається окр. кримінальний суд у Варшаві мабуть у половині цього.

### РІКА ЗІРВАЛА МІСТ.

Уночі з 4. на 5. січня наслідком дощів ріка Опір ушкодила міст на гостинці Сколе-Тухля у Гребеневі. Комунікацію возами там перервано.

### ДРАМА МУСОЛІНІЯ.

Недавно виставили в театрі в Римі драму „Кампо ді Маджо“, якої зміст: життя Наполеона. Повіdomляють, що цю п'єсу написав Беніто Мусоліні під назвищем режисера медіолянської Скалі Джованні Форцано.

### ЗГИНУЛО 15 ТУРИСТІВ.

У французьких Альпах лавіна засипала 15 туристів. Рятуюнок був неможливий, бо лавіна й далі посувається.

Читайте богате, святочне  
число „Неділі“.

## НОВИНКИ

— Нашим передплатникам і читачам пересилаємо з нагоди Різдвяних Свят ширі побажання провести їх безжурно і почати ними новий рік серед кращих обставин як досі!

— Конфіскація „Діла“. Вчорашнє (5.) число „Діла“ підпало конфіскації за цілу статтю п. з. „Відгук одної демонстрації“. Це друга конфіскація нашого органу в 1931-ому році.

— На карті „Рідної Школи“, що звільняють від алкогольних напоїв з нагоди Різдва Хри-

сті, більша найбільш мешканці Городенки, там утворився окремий комітет, який організує допомогу жертвам епідемії. Стан здоров'я мешканців, поранених у лазні в лазі грізній і життєвій.

— Загоріли. Дня 5. січня на Персенківці в офіційних ресторанах Мазура померли від загоріння Пилип Федик, дозорець міських бараків на Персенківці і його жінка Розалія.

— Після смерті маршала Франції. Творець „чула над Марною“ помер Шла Франція в ж.

## Нині Кіно „Касіно“!

Могутня оригінальна сальонова драма Cecil-a B. de Milea п. н. „ДИНАМІТ“, яка ілюструє боротьбу двох світів: вирафінованої аристократки і чоловіка праці рук.

тового зложили далі в золотих отсі Вп. Громадяни (ки): Н. Н. — Львів 12, Шкарпович Роман — Львів 10, д-р Чубатий Микола — Львів 10, Стефа й Олекса Яворські — Підгайці 10, Пугач Михайло — Борщівніч 2. — Хто слідуючий?

— В саях Бесіди і Народної Гостинниці відбудеться 13. січня 1931. заходом Української Захоронки Традиційний Маланчин Вечір. Добрий буфет і знаменитий ажес дають запорук. учасникам цього вечора, веселої забави.

— Щасливого Нового року та веселих Свят Різдва всім своїм клієнтам бажає фотограф Л. Янушевич, Львів, вул. Піскова 22, (Власна Хата). Тел. 2-11.

## Крем до зубів „Тлен“ чистить зуби, дезинфекує і вибілює.

— В'во „Укр. Заг. Енциклопедія“ бажає всім Вп. співробітникам і критикам, теперішнім і будучим передплатникам та читачам, як теж прихильникам твору УЗЕ та всьому укр. Громадянству веселих Свят і щасливого Нового Року.

— Ще про сумну катастрофу в Городенці. Дня 4. ц. м. відбувся похорон нових жертв вибуху кітла в жидацькій лазні у Городенці, які померли в лічниці, а саме Рахелі Гратахової, Файги Агатштайн та Мартини Лисака. На місці катастрофи правше окрема комісія, яка досліджує хто саме винен в цьому нещасті. Лазню, де згинуло 11 осіб опечатано. Тому, що родини осіб, що згинули в цій катастрофі, це зде-

на верхні слави і могутності та дожила хвилини, коли після побідної війни, перед ним похилились прапори армій усіх держав Антанти підчас дефіляди під Триумфальним Луком. Преса підкреслює його залізну волю, що не похитнулася ніколи підчас хвилях невдач, простодушність і відданість до найбільшої посвяти для Франції.

— На Різдво через Сену. Італійський спортсмен Гамбі переплив першого дня різдвяних свят у Парижі через ріку Сену. Минулого року підчас найбільших морозів Гамбі переплив ділі ріки в Німеччині, а тому, що чинив це на очак численної публіки, заробив на тім поважну суму гроша.

Я зайшов якось до радника Миханька. Застав не його, а льокаторку, паню антикарику.

Вона поволі розплакалася і сказала, що радник Подушкевич усе дає їй закуповувати молоко, булки, крупи, а грошей не звертає, хоча вона, що муж прислав їй тільки 275 зод. у місяць. Про поворот до мужа не може й думати, бо коли її кузника Стася (так звався пан антикар), тільки на це натякнула, тоді він зараз нечестно розправався. Крізь сльози оповідала антикареву про свою долю. Мені жаль стало бідній жінки і тому я приобіцяв їй, що як старий, трохи досвідчений чоловік, напишу до мужа, а як треба буде то й особисто буду посередником між ними. Пані антикарева з радості винесла мені аж конфітури та хотіла смажити яєчницю пригадавши собі мабуть, що радникова свого часу згоріла. Я подякував і пішов.

Другого дня вислав я на адресу її мужа лист, де почав від того, що Господь створив мужів помічницю, далі згадав про віччання і святі слова, що муж задля жінки покидає навіть родичів і обіцює її не покинути аж до смерті. Усі звороти та поетичні порівняння стріляли в одну цілі: Возміть, будьте ласка, паню антикареву назад до себе, бо це чесна і ансокоморальна жінка!

На мое счудовання дістав я відвортною поштою відповідь від пана антикаря, за оплатою тільки п'ятсот зод. Листовий казав собі доплатити сорок сотників. Я заплатив, а роадерши коперту здивувався ще більше, бо дістав листом коротше ніж римський сенат від Цезаря після його перемоги. Антикар написав: „Пригадайте в грудні!“ Чудасія з тим антикарем! — повторив я кілька разів і перерисовував відповідь. Ному я маю йому пригадати спавч

його рідної жінки аж перед Різдвом? Чистий гордійський вузол!

Незабаром стрінув я паню антикареву і подав їй відповідь мужа до відома. Вона не здивувалася, а сказала, що чула, що Стась внесе після Нового Року проти неї роздову скаргу.

— „Біда я, — ляментіла — він хоче і цих 275 зод. мені не платити, бо не має державної платні. Програю в суді!“

На святого Миколи, коли всі добрі люди роблять іншим різні приємності, написав я знов лист до антикаря. Промовив до його чести, віку, становища. Лист загорнув у часопис, де була новинка, що одна покинена жінка відбрала собі життя. Антикар не відписував мені. Аж на саме Різдво, коли я снідав, приніс якийсь післанець прецікаву відповідь:

„Просимо Вас кончежно загостити до нас нині!“... Було два підписи пані антикаревої і її мужа, Стася.

„Погодилися на мою інтервенцію!“ — закричав я з утіхи, і махнувши рукою виляв каву на чистеньку скатерть.

У гостині частували мене добрими рибам, вином, медом, тортами... Пані антикарева величала мою доброту. Мені мало не виріс колючий грибок із чуприни. Потім почала „сладословити“ свого дорогого, любого мужа Стася, який її передучора не тільки сам антом привіз з мешкання несподіванку, бо купив футро на Різдвяний дарунок. Кажучи це вибігла до сусідньої кімнати і запрентувала мені прегарне селянське футро, обкладене на ковпирі і на рукавах американськими бобрами. Муж радів з утіхи жінки. Вона погладдила його попід бороду та побігла по чай.

Тоді виявив пан антикар мені цілу правду.

— „Моя жінка видавала що місяця за багато, бо пересічно по 700 зод. Я буцім-то задля її невірності відсунув її від себе на шість місяців. Така зміна в подружжя одноманітним життю дуже корисна. Я давав їй по 275 зод. а сам проживав сотку. За пів року придбав з тою трансакцією 1950 зод. Жінка не мала футра, тому купив я селянське за 1800 зод. а з решту 150 зод. справив свята. Тепер вона аж приобіцяла мені, що їй буде вистарчати в місяць на наше харчування тільки 500 зод. Вираді і ви, добродію, видали на порто.“

Я з дива не виходив на таку фінезійну економію пана антикаря. Ідучи доміз натянувся я, по дорозі, на мое нещастя, на самого радника Миханька Подушкевича. Він шкандибав згорблений, а в руці держав грубу палицю, яку стискав судорожно.

— „Куди Бог провадить?“ — спитав я його на стрічу.

Пан Подушкевич стрепенувся, а по хвилині давав до мене: „Пощо було їх годити? Антикарева все мені купувала, парила, гріла. Якби вони були судово розвезли, дав би був антикар і з триста золотих. І мені подекшало би! Я був уже звик без доходячої. Може й був коли і звичався... Я ще не такий старий. Тепер їду до бора за доходячою... Так робить приятель для приятеля?“

Сказавши це, стиснув сильніше палицю і махнув нею так заісно, що я побіг мершій доміз.

— Ось халепа, — думав я вже під ковром, — до смерті буде нарікати, що через мене не вживався і доброї служини не має. І приятель я втратив і ще 40 сотників доложив до цього інтересу. Що-ж? не кожний має розум антикаря. Знає ліки не тільки на всі недуги, але навіть на власну жінку.



## Читачу!

Чи купувати солодощі на ялинку подумав Ти, що у Львові існує наша рідна українська фабрика цукорків „Фортуна Нова“, яка по справді конкурентній ціні дає добрий і ароматний товар? Чи все ще давати нам заробити чужинцям, коли в нас існує власний цукорковий промисел, який десятиліттями українських рук дав працю і заробіток? Виявлять ділом свою громадську виробничість і від сьогодні не купуйте солодощів іншої продукції, як тільки „Фортуни Нової“. — Домагайтеся неюди виробів цієї фабрики, примушуйте продавців тримати на складі цукорки та шоколади „Фортуни Нової“. — Не забувайте, що ця фабрика виготовила прекрасні комплекти солодких прикрас на ялинку!

ДНІНІ КУПУЙМО ТІЛЬКИ ФАБРИКАТИ  
„ФОРТУНИ НОВОЇ“.

— П'яна статистика тверезої держави. Статистичне Бюро у Вашингтоні оголосило, що під час Різдва в Зєдинених Державках сконфісковано 113 автомобілів, якими пачкарі перевозили алкоголь для тих людей, які на свята люблять випити чарочку, арештовано під час різдвяних свят 1600 осіб, які забули про „сухі закони“ і були п'яні до непристойності, а між арештованими є і 5 суддів та 14 поліцаїв, які хоч і переслідували п'яниц, то самі на Різдво підхмелились. А за цілий 1930 рік в Зєдинених Державках затримано 8635 автомобілів із транспортним алкоголем, вартості 3.290.800 доларів, сконфісковано 64 кораблів, що везли для таєрзих американців алкоголь із Європи, арештовано 72.673 особи за те, що не любили бути сухими і прогрішилися проти прогібіційних законів, на кару визначили засуджено в тім році 22.405 осіб, а на прошеву кару засуджено стільки п'яниць, що це дало державі 6.678.000 доларів приходу. Найбільше порушують прогібіційний закон під час Різдва і на Новий Рік. В ці дні поліція має багато клопоту і праці. Хоч влада так бореться про-

ти мокрих, то всеж американці пють і здається будуть далі пити.

— Сімдесятліття філософа. Дня 2. ц. м. відомий філософ і природник Вільгельм Бельше святкував 70-літні роковини свого уродження. Його твір „Любов у природі“ переведений майже на всі мови світа. Бельше відомий також не лиш як дослідник природи і філософ, але і як популярний письменник.

— Страшний різдвяний дарунок. Молода і вродлива вдова, 30-літня малярка Папп із Дебрецина дістала на Різдво від одного приятеля в дарунок великого, расового пса. Ця жінка втішилась, подякувала листовно за дарунок і запросила щедрого приятеля на свята. Але на жаль у житті часто буває так, що коли хочеш зробити комусь приємність, то мимохіть стаєш причиною навіть нещастя. Так було і тут. Подарований расовий пес чомусь нагло дістав скаженину, покусав свою господиню паню Папп і заки нещасливу жінку відвезено до лічниці, вона також дістала напад скаженості. Заки родина її зв'язала і відвезла до лічниці, пані Папп поку-

сала 5 осіб зі своєї родини і слуг. Пані Папп померла, а члени її родини лежать у лічниці.

— Замість вінка на домовину дорогої Мамі та Бабуні Олені Січинської складаємо 200 зол. на ялинку політичним в'язням і 100 зол. на „Рідну Школу“. — Кліментина Авдиковичева і Теофан Глинський враз здіями.

— Усім своїй Рідні, Приятелям і Знайомим бажаємо отримати Веселих Свят і багато щастя в Новім Році, а замість окремих побажань складаю 20 зол. на „Рідну Школу“. — Д-р Еуген Дурделло.

1250



## ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ.

Д-р Константин Кульчицький, пенс. урядової міністерства фінансів у Відні, помер дня 2. січня 1931 р. в шпиталі Милосерних Братів у Відні в 63-ім році життя. Померший, знаменитий правник, полишив по собі рукописи декількох новел, економічних нарисів та готовий до друку, на жаль, недокінчений нарис підручника національної економіки, який переказав проф. д-рові С. Дністрянському в Празі. Похорони Покійного відбулися 4. ц. м. В. Ї. П. І.

## Для тих, що терплять на ревматизм і недужих на грипу!

Незвичайно успішний середник неопієної вартості

Пані Т. Новікова, Відно, вул. Доброї Ради 25, пише нам м. і. Від довгого часу я терпіла на ревматизм і подагру. Мої терпіння та болі були часто просто нестерпні. Я випробувала вже багато способів, але, на жаль, усі показались неспішними. Випадково я довідалася про таблетки Тоголь, — які тепер заживаю від довгого часу і можу ствердити, що успішність Тоголю є просто чудесна. Я відізнала давно свободу рухів і позбулася зовсім цих таких докучливих і прикрих болів. Недавно занедужала я на грипу. І в тім випадку зажила я кількома таблетками Тоголь, завдяки яким уже другого дня почувалася я зовсім бадьорою та здоровою. Направду Тоголь є середником неопієної вартості. Подібно, як п. Н. пише кілька тисяч недужих, які при ревматизмі, подагрі, грипі, простуді, нервових болях та головних припадках Тоголь з успішним вислідом. Таблетки Тоголь є зовсім нешкідливими та приносять полегшу також у хронічних випадках. Тоголь у природний спосіб усуває першани хороботворчі і в зародку нищать всілякі недомогання. Оригінальні Таблетки можна дістати у всіх аптеках. Спробуйте ще нині, але жадайте безумовно лише Тоголь. Нема нічого ліпшого.

1256 1-4

На 50 проц. дешевше сукні, плащі, трикотажі на свята продає  
централь жіночої конфекції БРАТИ КАРЕЛЬ,  
Львів, Ягайлонська 7. Філія Станиславів, Пасаж.

## ОГОЛОШЕННЯ

## Театри.

## Великий Міський Театр:

Вівторок, 6. січня, год. 3.30 попол. „Фіалка з Монмартру“; год. 7.30 веч. „Ніч у Сан Себастьяні“.  
Середа, 7. січня, год. 7.30 веч. „Ніч у Сан Себастьяні“.  
Четвер, 8. січня, год. 7.30 веч. „Ніч у Сан Себастьяні“.  
П'ятниця, 9. січня, год. 7.30 веч. „Ніч у Сан Себастьяні“.

## Театр Річкордностей (в Нар. Домі):

Вівторок, 6. січня, год. 3.30 попол. „Нова подружка умова“; год. 7.30 веч. „Хоробрий воєк Швейк“.  
Середа, 7. січня, год. 7.30 веч. „Нова подружка умова“.  
Четвер, 8. січня, год. 7.30 веч. „Доротея Ангеліна“.  
П'ятниця, 9. січня, год. 7.30 веч. „Доротея Ангеліна“.

## Малий Міський Театр:

Вівторок, 6. січня, год. 7.30 веч. „Віне веро“.  
Середа, 7. січня, год. 7.30 веч. „Перфуми моєї жінки“.  
Четвер, 8. січня, год. 7.30 веч. „Перфуми моєї жінки“.  
П'ятниця, 9. січня, год. 7.30 веч. „Перфуми моєї жінки“.

## Театр Новин (в селі кіна „Козьмоє“):

Вівторок, 6. січня, год. 8. веч. „Не даймося“.  
Середа, 7. січня, год. 8. веч. „Не даймося“.  
Четвер, 8. січня, год. 8. веч. „Гальтійська трийця“.  
П'ятниця, 9. січня, год. 8. веч. „Гальтійська трийця“.

## Кіна.

АПОЛЬО: Чуда в Масабальських Горах. Чуда в Лурд.

ЛЕВ: Звукова філіма: „Іванко Музика“ (на осн. Фердинанда Тетта).

МАРУСЕНЬКА: Звукова філіма: „Непола співає місце“ (Кеура, Бріг. Гельм).

ОМЗЯ: Звукова філіма: „Король коведів“.

ПАВ: Весільний марш.

ПАЛАС: Звукова філіма: „Корабель джугу“.

ПАСАЖ: „Воздвар діаманта“. Звук. додаток і комедія.

ПРОМІНЬ: Спільна фільма.

ФІЛМОМОРГАНД: Галицькість (Дольрес аль Ріо).

ХИМЕРЯ: Порвані струни (Франческа Бертіні).

СТИЛЕВ: З димом пожеж. (Джен Мурат).

УТІХА: „Загибель зі Сходу“.

## Програма радіо.

## Радіостанція Львів.

Вівторок 6. І. 1931 р. год. 14.20 Концерт цитристів на 4. цитрах; 14.30 Трансмісія з Варшави; 15.00 Трансмісія з Варшави; 15.40 Програма для дітей; 16.30 Грам. фон. плати; 17.00 Солоїсти та оркестра; 17.15 Трансмісія з Варшави; 20.00 „Богема“ Пуччіні на грамофонах; 22.15 Трансмісія з Варшави.

## Вівторок 6. І. 1931.

Варшава (1411.7) 20.00 „Богема“ Пуччіні, Гельсінгфорс (221.4) 19.00 Концерт. Лондон (356.3) 19.00 Солоїсти Кузен і фортепіано. Берлін (419) 20.00 Танки. Рим (441.2) 17.00 Концерт. Прага (486.2) 18.00 Німецька вадія. Харків (938) 20.00 Концерт. Ленінград (1000) 18.40 Концерт.

## Середа 7. І. 1931 р.

Варшава (1411.7) 17.45 Концерт. Гельсінгфорс (221.4) 19.00 Сольо на акордіоні. Берлін (419) 17.05 Радіорекстра. Стокгольм (435.8) 20.30 Солоїсти. Рим (441.2) 12.45 Легка музика. Прага (486.2) 20.50 Скрипка Самі Альбі. Відень (516.3) 15.20 Капелі Гаггера. Рига (524.5) 16.00 Оркестра і солюсти. Булапешт (550.5) 9.15 Солоїсти. Харків (938) 16.00 Концерт. Ленінград (1000) 16.00 Концерт.

## Четвер 8. І. 1931 р.

Варшава (1411.7) 12.30 Шкільний концерт. Гельсінгфорс (221.4) 17.00 Орфейон. Лондон (356.3) 15.00 Радіорекстра. Берлін (419) 16.30 Солоїсти. Рим (441.2) 17.00 Музика. Прага (486.2) 12.30 Радіорекстра. Відень (516.3) 19.30 Мандоліниста. Булапешт (550.5) 17.45 Мадарські ари і танки. Харків (938) 20.00 Концерт. Ленінград (1000) 17.30 Концерт. Москва (1481) 15.00 Концерт.

## П'ятниця 9. І. 1931 р.

Варшава (1411.7) 12.45 Концерт мажорант. Гельсінгфорс (221.4) 18.40 Скрипкове солю. Лондон (356.3) 19.40 Легка музика. Берлін (419) 16.30 Капелі Райса; 18.15 Народні пісні англійські, ірландські, шотландські. Стокгольм (435.8) 19.30 Італійськ пісні. Рим (441.2) 21.35 Концерт. Прага (486.2) 15.20 Німецька вадія. Ленінград (1000) 17.30 Концерт. Москва (1481) 15.00 Літературна вадія.

## ОПОВІСТКИ

За оголошення редакції не відповідає

Вшанування пам'яті заслуженого громадянина. Дня 18. грудня 1930. члени просвітно-економічних установ у Раві Руській відвідували перші роковини смерті свого довголітнього і заслуженого члена, б. п. інж. Олександра Білінського. З цієї нагоди складають на „Рідну Школу“ замість вінка на його могилу 10 зол.

До всіх 6. віденських Січовиків! Старанням Юна. Комітету Акад. Т-ва „Січ“ у Відні зрукується й появиться незабаром Ювілейний Збірник віденської „Січ“ з об'ємом около 10-ти аркушів великої вісімки, багато ілюстрований, з численними споминами, обширним історичним матеріалом та цінними літературними працями. Ця пропам'ятна книжка повинна знайтися в руках кожного майбутнього Січовика, як мильний спогад студентських днів. Ціна опрацьованого примірника 10 зол., у крайньому випадку 15 зол. Пересилку оплачуємо самі. Книгарська ціна буде значно вища. — Замовлення і гроші слати на адресу: Д-р Юрій Вігошинський, Wien, Belpplatz 5/9.

Комітет для вшанування 30-ліття наукової та громадської праці д-ра Зєнона Кузєлі повідомляє, що святочна академія, яку влаштовують українські товариства та інституції в Німеччині, відбудеться в четвер, 15. січня, в 8. год. вечором в селі касина побіч Нового Театру коло двірця Зоологічний Город. Програма академії: 1. Відкриття головою Українського Академічного Товариства при Українському Науковому Інституті п. М. Антоновичем. 2. Життя й діяльність Ювілята. Реферат о. д-ра П. Вергуна, асистента Українського Наук. Інституту. 3. Наукова праця д-ра З. Кузєлі. Реферат проф. унїв. Д. Дорошенка, директора Українського Наук. Інституту. 4. Культурна діяльність Ювілята. Реферат проф. унїв. д-ра Ст. Смоль-Стоцького. 5. Таборова діяльність Ювілята (1916—20). Реферат соти. УГА Р. Ярого. 6. Культурна праця Ювілята в Німеччині. Реферат проф. шарльотенбургської техніки д-ра Фінтінгера. 7. Прийняття місцевих товариств і відчитання привітань, які просяться надіслати на адресу: О. д-р П. Вергун, Берлін Н. 24, Йоганнісштрассе 4. — За Ювілейний Комітет: М. Антонович, О. д-р П. Вергун, В. Лебиль-Юрчик, Р. Ярий.

Подяка. Старшина Руханковий Т-ва „Січ“ в Раві Руській складає цю дорогою Ва д-рові Сиротинському Кои-

стантинів, адвокатів в Угнові, щиро подяку за безітересовну оборону її члена Старшини, побратима Совіка Степана перед повітовим судом в Угнові.

На Рідну Школу замість святочних і ювілейних побажань зложили в золотих Вп.: Беня Василь — Запитів 5; Стефа Тишеч — Замаретинів 1.50; о. Володимир Мармаш — Замків 10; Маркіян Кисляський 10; Стефа і Олександра Яворські — Підгайці 5; о. Любомир і Стефа Сивенські — Славетин 10; Гриць Оришин — Львів 5; Василь Дядинок — Львів 25.

П. Юліян Глушевський, власник кушпирської робітні у Львові зложив в нашій адміністрації слідуючі жертви: на „Рідну Школу“ 5 доларів, на Т-во „Промісвіт“ 2 дол., на будову Національного Музею 1 дол., на „Викупно Українського Городу“ 1 дол., на „Пресовий Фонд „Діла“ 1 дол., та на „Робітників пера“ 5 зол.

З приводу смерті б. п. д-ра Гр. Гарматія. Замість вінка на могилу б. п. д-ра Григорія Гарматія в Теревові складає о. Савин Дурбак на „Рідну Школу“ 10 зол., а від парохія в Залаві 15 зол., зібраних на соборній парастасі, відправленій за спокій його душі в неділю (4. І.) по Службі Божій. О. Дурбак пропонує всім Всч. Отцям а деканату і теревовського повіту, щоби в найближчу неділю по Святих в цей спосіб ушанували пам'яті найшановнішого товарища, ажара і громадянина й одночасно допомогли „Рідній Школі“.

Кооп. Український Театр у Львові. Укр. Нар. Театр ім. І. Тобілевича в Станиславові. 1163

## Сказав:

7. І. „Палік“.

8. І. „Черковня Мит“.

9. І. „Маруся Богуславка“.

10. І. „Меді“.

11. І. „Ой не ходи Грицю“.

Дня 12. І. 1931 р. переїзд дружини де Каміли Стрункової на кілька вистав.

Репертуар Нового Українського Театру дир. П. Карабінєвич. 1096

## Озвучив:

7. І. „Хмара“.

8. І. „Пан Твардовський“.

9. І. „Воскресіння“.

Теріопіаль:

10. І. „Піганка Аза“.

11. І. „Хмара“.

## Схрустив:

7. І. „Воскресіння“.

8. І. „Пан Твардовський“.

9. І. „Палач Ізраїля“.

Театр на зимовий сезон залишається в Теріополі.



# Король панчіх і краваток. Жовківська 1. Сензаційні ціни.

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає

**ГРИВИ** гарні вибрані (найменше 5 кг.) по 11 год. 1 кг., повний в чистих сукнях на цукрі, бочілочка 5 кг. 13 год., чиста овеча бриндза, бочілочка 5 кг. 13 год., півлітний від з гір в 5 кг. бачанок по 23 год., волосські горіхи, жіночок 5 кг. 17 год., — висидів франко за післяплатою **МЕНДЕЛЬ ШТУМЕР**, Косів н. Коломиї. 1023 9-10

**Кооп. Укр. Театр у Львові.** Укр. Нар. Театр м. І. Тобілевича у Станіславові пошукує негайно тенора-сопрана. Оферти просяться саати на руки. Хв. Дир. Укр. Театру м. І. Тобілевича в Станіславові — канцелярія фізії, "Проміти", вул. Сапінжницька. 1216 2-3

**РЕНТОВНЕ ПІДПРИЄМСТВО** у Львові пошукує у всіх бізнесних містах наших західних земель, співзв'язків з вкладом 6000 до 10000 год. для відкриття фізичних підприємств. Кожен співзв'язок звідусіль би рівночасно склепом, забезпечуючи собі тисячам тривку експлуатації. Риска виключення. Тільки серйозні оголошення рефлектантів слати під "Пенна львоната" до Адміністрації "Діла". 1192 2-2

**СУДІЯ** шукає соціальної товаришан жити до 26 літ. Справа поважна. — Зголошення слати до Адміністрації "Діла" під "Правник". 1176 4-4

**ПРИЙМУ** сейчас дві панночки з удер-жанням до особного покою. Відомість в Адміністрації "Діла". 1207 3-3

**ПЛАТИМО** високі ціни за водото, брилянти і перли Дом-бровські-Розважівські, Львів, (Готель Жоржа), вул. Академічна ч. 2. — Опіка безплатно. 888 7-7

**КОТРА** засідає, свідомо українська ско-тиль зійти на спільне, таке і скароне життя в народній робітничон середнього віку? Зголошення зі зник-кою до Азмія "Діла" під: "Ідеаліст". 1209 2-2

**100 ЗОЛ. МЕШКАННЯ** з харчем (яко без) для панночок. Евен-туально диток півніа. — Тячаків, Виспівського 12. 1214 2-2

**ТОРГОВЕЛЬНІ КУРСИ** й Гірш-шарунга, Личківська 34, прийма-ють виписи на новий, вечірній, 5-ти мі-сячний, торговельний курс Стенографія. Писання на машині. 1186 4-4

**РІВЕНСЬКА УКРАЇНСЬКА ГІМНАЗІЯ** шукає кваліфікованого вчителя латинської та української мови. — Дирекція. 1169 3-5

**БІЖУТЕРІЮ, ЗОЛОТІ І СРІБ-НІ ВИРОБИ** продає за готівку і на роти від десятих літ у підмарку аяна фірма Іван Зельтенрайх, Львів, пл. Марійська ч. 3. Купують брилянти, золо-то, срібло, плачу найвищі ціни. 437

**ЕМЕРИТОВАНИЙ** управитель школи глядає господарні середніх літ, ін-тенсивної, здорової і чесної до малого господарства в місті. Перше місце ма-ють відомо по учителях. Адмін. "Діла" для "О. М." 1223 3-3

**РУТИНОВАНИЙ** конциплент — судо-ла і літературна адвокатська прак-тика — обіймає посаду у адвоката. — Мр. Петрушевський, Любачів. 1230 2-2

**МАГІСТЕР ПРАВ** з різними судово-ю і шкільною нотаріальною практи-кою шукає від 15. лютого місяця у адво-ката. Зголошення в умовинки до Адмі-ністрації "Діла" під "Практика". 1232 2-2

**ДЯК-дирігент**, молодий, безжениий в доброго поручкою, глядає посади. Петро Стрелчук — Заболотів. 1233 2-3

**Д-р ІВАН САНОЦЬКИЙ**, адвокат у Надзирний прийме негайно рутинізованого конциплента. 1231 1-3

**АБСОЛВЕНТКА** гімназії, філософії і одиричного, торговельного курсу для абитурантів, в бюрровою практикою шукає посади. Зголошення до Адміні-страції "Діла" під "Абсолютентка". 1237 1-3

**СПІЛЬНИКА** прийме старе, добре про-сперуєме підприємство з 3000 дол. (як дохід 1500 год.) до адм. "Діла" під "Оказія". 1237 1-3

**УМІВЛЮВАНА КІМНАТА** фронтонна, міською 70 год. — Виспівського 31, Вартер. 1177 1-2

## ВЕЛИКА інвентарна ВИПРОДАЖА ТРИКОТАЖІВ "OLKA" у ФІРМІ Ринок, ч. 35.

### ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає

#### Д-р ЕВГЕН ДУРДЕЛЛО

буває лікар загальної клініки, спеціаліст шкірних, венеричних і сексуальних недуг (подоба неміч) та лікарської косметики ординує в шкірних недугах і т. д. від год. 8-10, 14-16, в косметичні від 10-11 і 16-18 в неділі і свята від 10-11. Гірське сонце. Вапифор. Літерерія. Кріо-терапія. (Спеціаліст) жидальні **Львів, вул. Сикстуська ч. 22, III. п.** (біля Нар. Гостиниці) **Віда до вжитку.** Телефон 38-90.

#### д-р Фелікс Ган

Львів, Листопада 30. 1206 Переселення Конт. еном.

#### СТОМАТОЛОГ ДЕНТИСТ

#### Д-р Степан Дмоховський

б. лікар дентист. Поліклініки в Берліні **Львів, вул. Сикстуська 35.** Новітня дентистична техніка. Рентген.

#### СПЕЦІАЛІСТ ДІТОЧИХ НЕДУГ

#### Д-р мед. Олекса Саламанчук

лікар дитячої клініки ординує в д. 2-4. **Львів Кордецького ч. 9.**

#### ДЕНТИСТ ЯКІВ НАСС

Львів, вул. Сикстуська ч. 17. II. п. **Телеф. 63-73.**

Безболісно пломбує, лічить і вибиває зуби. Скарплює розпалені зуби, робить штучні зуби в кавачку, золоті, платинні і білім золоті найновішими системами. Пацієнти з провінції позбавляють в най-коротшому часі — П. І. Урадовича і студентам знижені ціни. 12681-1

#### Д-р Осип Берест

б. лікар внутр. клініки і Загаль. Шпиталю у Львові

ординує у внутрішніх і диточих не-дугах від 15 і. 1931 р. в **ТЕРНОПОЛІ** вул. 3. МАЯ ч. 3. 1263 дім Нар. Торговлі. 1-3

#### Інж. Лев Левинський

архітект-будівничий **Львів, СОДОВА ч. 3.** (біля Потоць-кого) тел. 74-87).

виготовляє проекти затверджені вое-відстаєм, змонує будови під власною орудою. **ЦІНИ ПРИСТУПНІ.**

#### Загальні Збори

Кружка "Р. Ш." ім. Б. Грінченка відбудуться в неділю 11. січня 1931 р. в шкільній залі св. Юра ч. 5 в год. 5 з поаудні зі звичайним порядком. — 1229 2-2 Старшина Кружки.

#### ДАРУНКИ

зі золота і срібла на Новий Рік. **Г. ГУТТ-РМАН.** Сикстуська 14. 1236 2-3

Присилайте передплату!

## Користайте з надзвичайної okazji!!!



**КРИТИЙ ГОДИННИК "АНКЕР"** з: золота американ-ського з трьома ко-пертами.

Лише за зол. 11.

замість зол. 60-— нічого не ріжнеться нічим від прав-дивого золота 14 кар. Висиласмо на листонне замо-влення практичний, модний, що охороняє від пороку і від розбиття шкля, часний, точний до мінути годни-ни "Анкер" з 15-літньою гарантією. 2 штуки зол. 21 50. Листої якости 14-—, 16-—, 18-—, 24-—, 30-—, 35-— зол. Ті самі відкриті 7-—, 9-—, 13-50, 18-—, 22-—, 33-—, 35-—, 15-—, 16-—, 23-— зол. Столові будильники 10-—, 12-—, 14-—. Деліані з ажур. золота 1-50, 2, 3-50, 5, 8. Лантош-ки 1-50, 2-50 4. Бранзолетки 1-50, 2-50. За кошта пере-силки платити аудучий. Рекламний нікл. годинник 5-30д. Польська годинникарська фірма **Efectwatch 65.** **Варшава, Новоліне ч. 8.** Отримуюмо багато листів з подякою.

## Ідеально відсвіжує церу



цілковито вироблюваний у краю **ЗЕДІНЕННИМИ ХЕМІЧНИМИ ЗАВЕДЕННЯМИ.** 1234 **Варшава, Листо 78.** 1-4

## Гуртом! Тел. 19-61 Детально!

асіаких систем уже від **зол. 12** і черевини до них **Гокейові Совги С. С. М.**

Черевини, киї і асіаіке приладдя до ганівки поручає найдешевше лише **Львів, Академічна 26.** На бажання ціни. **Яків Розенман,** 1163 2-3

## Проводите свята серед своїх найближих!

Паматайте забезпечити їм майбут-ність і запевнити їм безжурне **Завтра** **обезпеченням СЕБЕ на ЖИТТЯ в**

## КОТВИЦІ

(АНКЕР)

найстаршим віденським забезпече-нім Товаристві

Капітали і резерви перевищують **СТО ДЕСЯТЬ МІЛІОНІВ ЗОЛ.** Головне заступництво на Польшу у Львові вул. Сикстуська ч. 35, Приймаємо кожничасно адібних аквізиторів. 1247

## ЗВІЧАЙНІ Загальні Збори

Товариства "Міщанське Брацтво" в Тернополі — відбудуться для 20. січня 1931 р. в великій залі "Міщанського Брацтва" в Тернополі — з таким денним порядком:

- 1) В год. 9 рано Богослуження в се-редній церкві.
  - 2) Відкриття зборів в год. 11 перед поз.
  - 3) Відчитання протоколу з попередніх Загальних Зборів.
  - 4) Звіт Виділу з діяльності за 1930 р.
  - 5) Звіт контрольної комісії з внесен-ням в справі абсолюторії.
  - 6) Вибір Виділу.
  - 7) Внески і запити.
- Голосують мають право тільки члени Товариства, які вплатили членську п'явку за 1930 р. Тернополі, для 4. січня 1931 р. Андрій Фалендиш, О. Левицький, секретар.

Светери, канізольки, пульове-ри, теплі білія, шалі, шали, і т. п. предмети з першор-дних родів новин. 1119 9-10 20-30% нижче фабричних ціл.

## Ширіть наш часопис!

## НАКЛАДНЯ SCHERL у БЕРЛІНІ

поручає слідуючі свої видання: Berliner Lokalanzeiger, Der Tag, Berliner Nachtausgabe, Der Montag, Die Woche, Die Gartenlaube, Filmwelt, Sport im Bild, Scherls Magazin, Allgemeiner Wegweiser Praktischer Wegweiser.

Адреса всіх виданців така: **BERLIN SW 68, Zimmerstrasse 35-41.**

В перепиші треба зазначувати: **Ausland-Abteilung.** Місця платности в Польщі: Банк для торгівлі та промислу, Познань (чекове конто в ПКО ч. 200.490). Почтові конто у Берліні: Berlin, N-o 3.111. 58-7

## НА СВЯТА! Вудження і мясо

поручає знала зі своїх найкращих мя-них виробів одинок українська фірма, медена після найновіших санітарно-гігієнічних приписів

## Теодор Пявка

**Львів, вул. РУСЬКА ч. 16.**

Тел. 39-74.

Різночасно подає П. Т. Шановному Гро-модявству до ласкавого відомо що після відновлення свого двозала, припини найновіші технічні машини, як автома-слектр. холодильні ажур. сист. "Frigidaire" 1204 і і інші т. подібні машини. 2-2

## МІД

на свята по дешевій ціні продає

## Пасічничка Кооператива "РІК"

у Львові, **БЛЯХАРСЬКА 20.** 1202 3-3

**ТУРФ Schwarzlose'go**

є даліше наймодніший... з тревалим непересичним запахом.

перфуми, квітові жоді, пудри, мила, картона-жі шкільного виробл-вані і праю

Зеленський Хемічний За-ведення, Варшава. 1255 Де по 78.

**Меблі** різного роду, можна най-корисніше купити у ві-домій фірмі "Doroteum", Львів Саліні 34. Тел. 15-01. Поріації умова. 2161 98-2



Розвиток рідного промислу,



Найкращі, найтреваліші, а крім того гармонійні й мелодійні

**ДЗВОНИ**

дістанете лише в одинокій в краю українській ліярні дзвонів

**МИХАЙЛА БРИЛИНСЬКОГО**

у Львові, вул. Замарстинівська, ч. 41.

Телефон 63—56.

Солідність фірми стверджують численні похвальні листи, якими Фірма може похвалитися.

Похвальний лист!

Туріпка пп. Тарпорука ад. Підволочиска

дня 24/9 1930.

Вшанований Пана Брилинський!

На рахунок куплених у Вас дзвонів т. є. на викупно векслів, які вістали у Вас зложені, вислаю нині 60 доларів — а 50 доларів буде виславо дня 29/9 ц. р. так, що більший векселю буде міг бути викуплений. При тій нагоді маю честь повідомити Вас, що зі закуплених у Вас дзвонів дня 10/1 1930 р. є наші парохіями дуже вдоволені, бо дзвони мають голос гармонійний і сильний, який чути на кілька кілометрів поза село і дзвонів сміло може поручити Вашу фірму всім тим, хтоби мав намір купити і мати добрі та гарні дзвони а при тім куплені на дуже догідних сплатах.

З поважанням

Йосиф Лукив

член Церковної Ради в Туріпці, повіт Скалат.



РЕПРОДУКЦІЙНИ

ЗАВЕДЕННЯ

**ШЛЕСЕРА**

Львів, вул. Сикстуська 10. — Тел. 48-46

Виконує: ДРУКАРСЬКІ КАПШІ, ЧЕРТКОВІ, СІТКОВІ КОЛІРОВІ, РЕКЛАМОВІ, РИСУНКИ.

ТОВАРИСТВО

**Обезпечень, VITA' в Варшаві**

Акційна Спілька

приймає обезпечення на ЖИТТЯ, ВПАДКИ і ПРАВНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ на дуже догідних умовах. — Реаскурація виключно в Швайцарії у золотій валюті.

Товариство Обезпечень „VITA“ в Варшаві належить до концерну „Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft“ у Цюриху, яке є відомою найбільшою Реаскураційною Інституцією на континенті.

Всіх інформацій в обезпечених справах уділяє:

Відділ у Львові, вул. Гетьманська 22.

Телефон 7—12.

Запросини до передплати на рік 1930 1931.

31. жовтня 1930. почався четвертий рік існування одного українського популярно-наук. журналу

**„ЖИТТЯ І ЗНАННЯ“**

На рік вийде 12 чисел. — Кожне число по 32 сторінки багато ілюстроване.

Журнал подає знання з різних галузей науки й життя, висвітлює всі важкі питання науки й життя в загально доступній формі, подає звістки про найважливіші й найновіші досягнення, здобутки й винаходи в науці й техніці і є багатим джерелом для доповнення й поширення знання, для само-образування, для лекцій і грімкого читання по читальнях і кооперативах.

Тому „Життя і Знання“ повинно знаходитися в кожній українській родині, кожній українській читальні й кооперативі, — тому „Життя і Знання“ повинні передплачувати всі, що займаються освітою й культурною працею посеред нашого народу, а перш за все наше Світле Духовенство і ВП. ПП. Адвокати, Лікарі, Інженіри, Учителі, Промисловці, а також всі школи, Весіли й Кружки як у краю так і за кордоном.

Передплата на рік виносить 18— зол., на 6 місяців 9— зол., на 3 місяці 5— зол., поодинокі число коштує 2— зол.

За кордоном на рік виносить 4 ам. дол., на 6 міс. 2 ам. дол., на 3 міс. 1-20 ам. дол., поодинокі число коштує 0-35 ам. дол. — Для членів Т-ва „Прогресс“ за кордоном 3 ам. дол. — II. і III. річники оправлені в півполотно зі золотими витисками на фронті і хребті, можна набути по 23 зол. за річник.

Просимо прислати передплату. При кожноразній зміні адреси необхідно подавати давню адресу. Адреса Редакції й Адміністрації: Львів, Ринок, ч. 10. Товариство „Прогресс“ Societät „Prosvita“, Léopol, Rynok 10. Pologne. Association „Prosvita“, Lviv (Lemberg) Rynok 10 East. Galicia, Poland.

**Уживайте пасту до взуття**

лише

**„Елегант“**

бо не лише консервує шкіру, але і дає найкращий поліск.

Львів, вул. Кордецького 51. Тел. 60—04.

**4-ро Лямповий Радіовий Апарат Hartley IV 30**

має вже свою вироблену марку як один з найліпших 4-ро лямпових апаратів.

Дотеперішня ціна в люксовім виконанні зол. 850 —

Тепер завдяки великій продукції ми є в можності продати цей апарат, **людовий тип**, в ціні **зол. 650—** за цілу стацію з акумулятором, анодовою батареєю, голосником і антенним матеріалом.

Лев і Генрик Аппель, Львів, Легіонів 1.

Всі типи радіових апаратів постійно на складі. Найнижчі ціни; полекші у сплаті. Оферти відворотно. 1—3

**На святочні дарунки**

порукаємо:

„Народні Вишивки“, прегарний альбом зол. 3—  
„Монограми“ до хрест. робіт 6—  
„Застасти козаченьки“, Співання з нот. зол. 3—  
„Сила Воли“, повість для молоді зол. 4-80  
„Господарський Календар“ 1931 3—  
„Веселий Календар“ 1931 зол. 2-50  
Стінний — ідрийний Календар 1-50  
Замовляти у В-ві „РУСАЛКА“, Львів, Куркова 10. 1—1

**„MROZOL“ ГОНСЕЦЬКОГО**

масть на відмороження.

Ресир. Мин. Здор. ч. 28. Заобірає відмороження, діжить рани з відмороження та усуває сверблячку кіпчин.

**НЕДУГИ ЛЕГЕНІВ.** Туберкульоза легень є неможлима і швидко скошує мільйони людей без різниці пола, віку і стану. — При поборованні грудних недуг та бронхіту, впертого та томлячого кашлю і т. п. дають лікарі „Balsam Thiocolan-Age“ Гонсецького, що впливає на виділення флегми, сарпозу організм і самопочуття недужого, по-більшує тигар тіла і усуває кашель. Уживати за порадою лікаря. Продають аптеки.

**Злишний поріст волосся на руках, ногах та під пахвою усуває в дуже радикальний спосіб Перфумований депілятор „GALVANOL“.**

Ціна 3 зол., за післяплат. 4-50.

Висилковий склад:

Аптека магістра S U S S M A N A

Львів, Куркова 5. Тел. 40—69.



# Українці!

В нинішніх тяжких часах ніхто з Вас не повинен ані сотика видавати на марно. Купуючи **масло і набіл у склепах**

## „МАСЛОСОЮЗУ“

маєте певність, що Ви за Ваш тяжко запрацьований гріш **купуєте набіл найдешевший, бо він є високовартісний і нефальшований.**

При чому мусите тямити, що купуючи у нас набіл і заохочуючи до цього других, помагаєте нам розбудовувати хліборобський промисл, основу народного добробуту.

Подаємо до Вашого відома, де знаходяться наші склепи:

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Ч. 1. Косцюшка 1а    | Ч. 5. Жовківська 11    |
| Ч. 2. Ринок 10       | Ч. 6. Городецька 48    |
| Ч. 3. Сапиги 21      | Ч. 7. Личаківська 34   |
| Ч. 4. Зиблікевича 49 | Ч. 8. Кентшинського 28 |

Домагайтеся всюди тільки нашого масла зі знаком М С.

## Земельний

## Банк Гіпотечний

Акційна Спілка

Львів, вул. СЛОВАЦЬКОГО ч. 14.

Телефон Ч. 3—82, 52—92 і 75—32. Телеграфічна адреса: Землебанк-Львів.  
Конт в П. К. О. Ч. 149.000. Жировий рахунок у Банку Польським.

Акційний капітал зол. 5.000.000. — Власна каменниця.

ВИКОНУЄ всякі банкові чини- ПРИЙМАЄ і ВИПЛАЧУЄ  
ности. вклади в золотих і доля-  
ПОЛАГОДЖУЄ перекази рах.  
загранично до всіх мі- КУПУЄ й ПРОДАЄ цінні  
сцевостей світа. папери, девизи, валюти по  
ПЕРЕВОДИТЬ інкасо в усіх курсі дня, на найкорисні-  
місцевостях краю і за ших умовах.  
границею.

У всіх краях Європи й Америки  
власні кореспонденти.

## Торговельна Централь Української Кооперації „ЦЕНТРОСОЮЗ“

Львів, вул. ЗІМОРОВИЧА, ч. 2022

(Власні доми) Телефони: 94, 21-16

Доставляє

через Кооперативні Союзи, а де таких нема, місцевим кооперативам:

Всі товари споживчі і галантерейні, матеріяли будівельні як бляху, дахівку, вапно, цемент, цвяхи. Вуголь штучні навози, рілничі машини і знаряддя. Насіння добірних збіж і ярин у власному опакуванні.

КОСИ, СЕРПИ з охоронною маркою „Центросоюз — Львів“.

М И Л О з власної кооперативної фабрики з охоронною маркою „Центросоюз“.

ЕКСПОРТУЄ яйця, фасолю.

КУПУЄ і ПОСЕРЕДНИЧИТЬ у продажі збіжжа і інших землеплодів та уділяє усяких порад в торговельній ділянці.

ЧИТАЙТЕ! ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ! ПОШИРЮЙТЕ!

Єдиний на Зах.-українських Землях науковий економічно-кооперативний часопис

## „КООПЕРАТИВНА РЕСПУБЛИКА“

змагає до піднесення нашого кооперативного руху на вищий шабель усвідомлення й досконалости.

„Кооперативна Республіка“ широко інформує про наш український і світовий кооперативний рух, досліджує і обговорює всі некучі питання економіки та кооперації.

„Кооперативна Республіка“ ставить собі метою перевиховання українського грома, в напрямі свідомої екон. творчости.

„Кооперативна Республіка“ здобула собі признання в науковому світі: до неї самі оголосили своє співробітництво такі світові знамениті учені і кооперативні діячі, як проф. В. Томіянц (Берлін), Доде-Бансель (Париж).

„Кооперативну Республіку“ видає Центральне Об'єднання Західно-українських кооп. Ревіз. Союз Українських Кооп. у Львові, під ред. Др. К. Коберського, вже четвертий рік.

„Кооперативна республіка“ коштує річно тільки зол. 16. — піврічно зол. 8. — чвертьрічно зол. 4. Подорожове число вносить зол. 1-50.

Для Америки 2-50 дол. річно. Набувати можна в усіх книгарнях. Передплату надсилати до Адмін. на адресу: РСУК, Львів, Словацького 14/III.

Найприємнішим дарунком на Свята

## є Львівське Пиво

експортоване ясне,  
баварське темне,  
портер імперіаль  
чорне.



# МАШИНИ ДО ПИСАННЯ



машини до рахування, цикльостилі, гектографи, реєстраційні каси, прибори до всіх бюрових машин. Прецизійна направа бюрових машин.

**Юліян Ломага,**  
Львів, Сенкевича 9. Тел. 28—70.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ!

ЧИТАЙТЕ!

## „Господарсько-кооперативний Часопис“

одинокий — багато ілюстрований тижневик, орган Центрального Об'єднання Української Кооперативної (РСУК). Річна передплата для Кооперативів перший прим. 24 — зол., кожний другий і далі прим. 12 зол. річно, для кооператорів 12 зол. річно, окреме ч. 50 сот., для заграниці 4 ам. дол.

Кожний кооператор і кожний фізичний член кооперативу зокрема повинен передплачувати

### „Господарсько-Кооперативний Часопис“,

бо він вчить як — через кооперацію — дійти до добробуту, визволитися від лихварів та спекулянтів, а крім цього містить багато ілюстрованих загально-освітніх цікавих статті, оповідання, статті з господарства, сміховинки, ноти, дає сторінку порад для „Доброї Господині“ і т. д.

### „Господарсько-Кооперативний Часопис“,

дуже цікавий, приступно писаний, багато ілюстр. а при тім і дешевий. В справі оголошень звертатися до Адміністрації. Редакція і Адміністрація:

Львів, вул. Словацького 14/III. Тел. 40—96.

Італійська Акційна Спілка

## „Загальна Асекурація в Триєсті“ Assicurazioni Generali Trieste

Рік оснування 1831.

Гарантійні капітали з кінцем 1929 р. 1 мільярд 316 мільонів лірів або 613.519.000 зол.

### Дирекція на Польщу у Варшаві.

Генеральна Агенція у Львові,  
вул. Коперника ч. 3. (власний дім).

Телеф. 21—43, 24—19, 60—82.

Представництва й агентури в усіх більших містах Польщі.

ПРИЙМАЄ ОБЕЗПЕЧЕННЯ: життєві і посягові, вогневі, крадіжові з вломом, транспортові, випадкові, від відповідальності цивільно-правової, вальорів і від грабунку.

Всі інформації усні і письмові дає безплатно!

Генеральна Агенція у Львові, вул. Коперника ч. 3.

## Друкарські КЛІШІ до Ілюстрацій

сіткові, черткові і колірові

виконує

Нововідкрите Фото-хемі-графічне Заведення

**М. ЧУЧМАНА**

**УНІА**

Львів, вул. МОХНАЦЬКОГО ч. 30.

Телеф. 92—97.

Телеф. 92—97.

Солідність у виконанні, точність у викінченні і совісна калькуляція цін, то чесна конкуренція нашого заведення.

В редакцію відповідає Олександр Костик. Вилем Вилемича Спілка „Лізо“.

## Центральний

## КООПЕРАТИВНИЙ БАНК

„Краєвий Союз Кредитовий“

у Львові, Ринок ч. 10.

(Ч. телефону: 433. Конто Почтової Щадниці ч. 143.467).

як Центральна Каса українських кооперативів, приймає вкладки ощадності, забезпечує їх у твердій валюті та поміщує у наших кооперативах, щоби піднести господарський розвій українського народу.

## Нові видання Т-ва „Просвіта“:

Бірчак В.: Володар Ростиславич, зол. істор. пов. з XI. віку. — Вінетип й ілюстрації Петра Холодного. Львів, 1930 р. Стор. 176	2 00	дозвол. ваддою до вистави ст. 38	1 50
Вовчок М.: Інститутка, оповідання, стор. 48	0 80	Терлецький О.: Вліна природи на історію України. З мапами, діаграмами й ілюстраціями, стор. 74	1 50
Вовчок М.: Сестра, опов. стор. 24	0 40	Терлецький О.: Україна на бором культурі і пивацій перед степовиками. З ілюстраціями і картами, сторін 91	1 80
Вовчок М.: Щастя і горе Загорівських, ст. 42	0 60	Федькович Ю.: Твори П. Повісти й оповідання, стор. 320	7 00
Домбровський А.: „Рідне слово“, буквар для неписьменних, стор. 75	1 80	Фотинюк Т.: Шийдини господарських рослин	2 00
Домбровський А.: Методичний провідник до книжки „Рідне слово“, стор. 48	1 00	Чайковський А.: Сонце заходить, велика історична повість, стор. 205	3 00
Залізник М.: Діти камяної доби. З багатьма ілюстраціями, стор. 83	1 20	Великий Ілюстр. Календар „Просвіти“ на р. 1931, з багатьма ілюстраціями, стор. 352	3 00
Котляревський І.: Твори (Енеїда, Наталка Полтавка, Москаль-Чарівник), стор. 344	7 00		
Копюбинський М.: Дая загального добра, оповідання, стор. 60	0 90	ЛЕПКИЙ Б.: „ПІД ЯЛИНКУ“, збірка гарно ілюстрована, стор. 112	2 50
Крушельницький А.: Іван Франко, молоді літа, стор. 46	0 60		
Присташ М.: Наука гри в шахи з багатьма рисунками і зразками гри, стор. 130	2 50	Нові видання Фонду „Учіться, брати мої“:	
Рудницький М.: Місто контрастів. Вразіння в Лондоні, з багатьма ілюстраціями, ст. 132	2 00	Крип'якевич І.: Історія України для народу. З багатьма ілюстр., ст. 146	1 80
Спис пензурованих українських пес.		Раковський І.: Рослини, їх будова й життя. Основи ботаніки. — З багатьма ілюстраціями. Львів 1927 р., сторін 494, оправлена	9 00

Книгарня „Просвіти“, Львів. Ринок ч. 10, 1-ий поверх.

## На Ялинку для дітей

поручаємо випуски

„ЗОЛОТОЇ БІБЛІОТЕКИ“,  
прекрасно ілюстровані, з добрим змістом.

ДОСІ ВИЙШЛИ:

Пригоди Качурика	0 80 зол.
Золота рибка	1 —
Мати Страдниця	1 —
Робінзон Крузо	2 80
Лихо з вогнем	0 50
Дід і баба	0 60
Дід Яків	0 90
Петруся сон	0 80
Одарка Чайківського (в друку).	

Адреса замовлень: М. Матвійчук, Львів, Бляхарська 8/І.

## ГЕМОРОІДИ.

Геморoidalні чепини ГОНСЕЦЬКОГО (з когутиком) усувають біль, печення, проваллення сфербізку, гонть ранки та зменшують гузи (жилляки). Можна дістати в аптеках

## ТАБЛЕТКИ ВІД БОЛЮ ГОЛОВИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ

„Kogutek-Migreno-Nervosin“ — усуває найприкріші болі голови. Жадати у всіх апіках оригінальних таблеток „Kogutek“ ГОНСЕЦЬКОГО з Варшави. В тубі 20 таблеток.

Кожна українська громадянка на селі чи в місті повинна передплатити собі тижневик для українського жіноцтва

## „ЖІНОЧА ДОЛЯ“

що виходить уже сьмий рік у Коломиї під редакцією Олени Кисілевської при співучасті наших найкращих літературних і фахових сил.

Передплата на квартал 3 зол., на піврік 6 зол., на цілий рік 11 зол. — В Канаді-Америчі 2 ам. долари.

Адреса: ЖІНОЧА ДОЛЯ, Коломия. Жадна українка не може обійтися без календаря-порадника „Жіноча Доля“ на 1931 р.

З пересилкою коштує лиш 2-25 зол.; в Америці-Канаді 50 ам. центів.

Для Підкарпаття ціна на „Жіночу Долю“, як і всіх її видань така сама, як у краях.

Світової слави ориг. шведські **КРУЖЛІВКИ**

## „АЛЬФА--ЛЯВАЛЬ“

МАСНИЦІ, ВИТИСКАЧІ, АПАРАТИ „Гербера“ до означування товщу в молоці, КОНОВКИ транспортів „Альфа“, СТОЯКИ „Шварца“ і т. п. Комплетні урядження МОЛОЧАРЕНЬ ручних і парових. Оригінальні віденські подциновані ЦАРНИКИ „Альфа“ у всіх величинах та всякі різні машини на догідні силати

ПОРУЧАЄ:

ПРЕДСТАВНИЦТВО І ГОЛОВНИЙ СКЛАД

**Герман Ляндес, Львів,**  
Городецька ч. 54. Телеф. 28-05 і 78-36.

В друкарні Видавничої Спілки „Діло“. Львів. Ринок ч. 10.